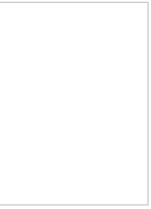


Výroční zpráva 2013

*artesa



Obsah

SLOVO MÍSTOPŘEDSEDY PŘEDSTAVENSTVA.....	4
ZÁKLADNÍ EKONOMICKÉ UKAZATELE	5
REGULATORNÍ KAPITÁL DLE PRAVIDEL ČESKÉ NÁRODNÍ BANKY.....	6
ZÁKLADNÍ INFORMACE O SPOŘITELNÍM DRUŽSTVU	7
PROFIL SPOŘITELNÍHO DRUŽSTVA.....	8
ORGÁNY SPOŘITELNÍHO DRUŽSTVA A AUDITOR KE DNI 31. PROSINCE 2013.....	9
ORGANIZAČNÍ STRUKTURA SPOŘITELNÍHO DRUŽSTVA	11
ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA O PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI SPOŘITELNÍHO DRUŽSTVA A O STAVU JEHO MAJETKU.....	12
PŘEDPOKLÁDANÝ VÝVOJ SPOŘITELNÍHO DRUŽSTVA V ROCE 2014	14
NÁVRH PŘEDSTAVENSTVA NA ROZDĚLENÍ ZISKU ZA ROK 2013.....	15
ZPRÁVA ÚVĚROVÉ KOMISE O ČINNOSTI V ROCE 2013	16
ZPRÁVA KONTROLNÍ KOMISE O ČINNOSTI V ROCE 2013.....	17
ZPRÁVA O VZTAŽÍCH MEZI PROPOJENÝMI OSOBAMI ZA ROK 2013	18
SKUTEČNOSTI NASTALÉ PO ROZVAHOVÉM DNI DO DNE VYHOTOVENÍ VÝROČNÍ ZPRÁVY.....	20
ROZVAHA K 31. PROSINCI 2013.....	22
VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY ZA ROK 2013.....	24
PŘEHLED O ZMĚNÁCH VLASTNÍHO KAPITÁLU ZA ROK 2013.....	25
PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY ZA ROK KONČÍCÍ 31. PROSINCEM 2013	26
ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA.....	57

Slovo místopředsedy představenstva

Vážení členové, klienti, obchodní partneři a kolegové,

rok 2013 byl pro Artesu, spořitelní družstvo, dalším rokem změn, růstu a rozvoje. V souladu s obchodní strategií družstvo pokračovalo v zajištění rozvoje obchodních aktivit, a to jak v oblasti sběru depozit, tak i v oblasti poskytování úvěrů svým členům. Díky nárůstu realizovaných obchodů a celkovému hospodárnému řízení se podařilo dosáhnout kladného hospodářského výsledku ve výši necelých 5 mil. Kč a vytvořit tak předpoklady pro další stabilní rozvoj. Významným cílem pro rok 2013 bylo další zlepšování vnitřního kontrolního a řídicího systému tak, aby plně odpovídalo zákonným požadavkům a dalšímu vývoji družstva.

Dále jsme se soustředili na implementační práce související s rekodifikací občanského práva a potřebu přepracovat nezanedbatelné množství právní dokumentace či vzorů. Dalšími důležitými tématy byly Nařízení CRR (Capital Requirements Regulation) a Směrnice CRD IV, jež jsou výsledkem opatření, která byla přijata k posílení finančního systému a následně rozpracována do opatření pro posílení regulace bankovního sektoru.

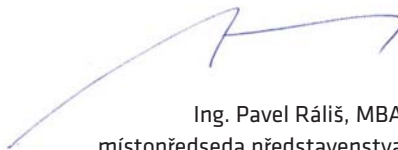
V tuto chvíli probíhá proces novelizace zákona o spořitelních a úvěrních družstvech, jehož součástí by měly být přísnější podmínky pro činnost spořitelních družstev. Navrhovány jsou například postupné navýšení kapitálu, navýšení příspěvků do Fondu pojištění vkladů či omezení bilanční sumy spořitelního družstva. Zmiňovaná novelizace bude mít bezpochyby zásadní dopad na budoucí fungování a směřování spořitelních družstev.

Bez ohledu na výše uvedené navrhované změny deklaruje Artesa svůj strategický záměr přeměny na banku.

Rok 2013 je úspěšně za námi a plně se věnujeme růstové strategii roku 2014. Zkušený management jistě přispěje k zajištění stabilního postupného růstu společnosti a zařadí Artesu mezi klienty vyhledávané depozitní i úvěrové instituce na českém trhu a zabezpečí ziskové hospodaření umožňující další rozvoj.

Rok 2014 bude dalším zásadním rokem pro naplňování růstové strategie Artesy pro následující roky.

V Praze, dne 12. května 2014



Ing. Pavel Ráliš, MBA
místopředseda představenstva

Základní ekonomické ukazatele

	2013	2012
	v tis. Kč	
Aktiva		
Pokladní hotovost a vklady u ČNB	109 894	127 847
Pohledávky za bankami	1 250 017	1 000 327
Pohledávky za klienty – členy	2 192 204	1 935 944
Dluhové cenné papíry	166 641	75 453
Ostatní aktiva	17 552	14 406
Aktiva celkem	3 736 308	3 153 977
Pasiva		
Závazky vůči bankám a družstevním záložnám	39 652	68 536
Závazky vůči klientům – členům	2 929 458	2 282 191
Základní kapitál	630 889	630 850
Ostatní složky vlastního kapitálu	35 125	30 214
Ostatní pasiva	101 184	142 186
Pasiva celkem	3 736 308	3 153 977
Výkaz zisku a ztráty		
Čisté výnosy z úroků	98 435	91 960
Čisté výnosy z poplatků a provizí	25 767	9 756
Zisk nebo ztráta z finančních operací	15 596	12 158
Správní náklady	(74 020)	(64 673)
Odpisy majetku	(5 424)	(3 785)
Odpisy, tvorba, použití a rozpuštění opravných položek k pohledávkám	(43 891)	(9 056)
Rezervy	(1 498)	(94)
Ostatní výnosy	20	114
Ostatní náklady	(4 647)	(2 970)
Daň z příjmů	(5 426)	(3 972)
Zisk nebo ztráta za účetní období	4 912	29 438
Základní poměrové ukazatele podle metodiky ČNB		
Kapitálová přiměřenost	23,57%	26,87%
Rentabilita průměrných aktiv (ROAA)	0,15%	1,40%
Rentabilita průměrného vlastního kapitálu (ROAE)	0,77%	6,19%
Aktiva na 1 zaměstnance (v tis. Kč)	82 334	85 243
Správní náklady na 1 zaměstnance (v tis. Kč)	1 631	1 748
Čistý zisk / ztráta na 1 zaměstnance (v tis. Kč)	108	796

Regulatorní kapitál dle pravidel České národní banky

	2013	2012
	v tis. Kč	
Původní kapitál (Tier 1)		
Splacené členské vklady členů družstevní záložny	630 889	630 850
Povinné rezervní a rizikové fondy	6 043	155
Nerozdělený zisk z předchozích období	24 170	621
Ztráta za běžné účetní období (odčitatelná položka)	-	-
Nehmotný majetek (odčitatelná položka)	(6 951)	(7 338)
Dodatkový kapitál (Tier 2)	-	-
Odčitatelné položky od původ. a dodat. kapitálu (Tier1+Tier2)	-	-
Kapitál na krytí tržního rizika (Tier 3)	-	-
Regulatorní kapitál celkem	654 151	624 288
Kapitálové požadavky		
Kapitálový požadavek k úvěrovému riziku investičního portfolia	198 538	174 583
Kapitálový požadavek k pozičnímu a měnovému riziku	15 655	8 660
Kapitálový požadavek k operačnímu riziku	7 842	2 621
Kapitálový požadavek k riziku angažovanosti obchodního portfolia	-	-
Kapitálové požadavky celkem	222 035	185 864
Kapitálová přiměřenost	23,57%	26,87%

Základní informace o spořitelním družstvu

Obchodní firma:	Artesa, spořitelní družstvo
Sídlo:	Praha 2-Vinohrady, Škrétova 490/12, PSČ 120 00
Identifikační číslo:	257 78 722
Právní forma:	družstvo
Datum zápisu do OR:	8. července 1999 (pod původním názvem Spořitelní a úvěrní družstvo Svatopluk)
Předmět činnosti:	finanční činnosti v rozsahu dle vydané licence
Statutární orgán:	představenstvo
Základní členský vklad:	100 Kč
Zapísovaný základní kapitál:	629 987 600 Kč

V roce 2013 byl průměrný počet zaměstnanců Artesy, spořitelního družstva (dále jen „Artesa“, „spořitelní družstvo“ nebo „družstvo“) 43, k 31. prosinci 2013 mělo spořitelní družstvo 46 zaměstnanců. Družstvo má pobočku v Praze na adrese Politických vězňů 21, 110 00 Praha 1 a v Ostravě na adrese 28. října 212/37, 702 00 Ostrava. Družstvo nemá žádné další pobočky a úřadovny v České republice ani organizační složku v zahraničí.

Profil spořitelního družstva

Spořitelní družstvo je zřízeno na základě zákona č. 87/1995 Sb., o spořitelních a úvěrních družstvech, ve znění pozdějších předpisů.

Spořitelní družstvo se za dobu své existence postupně, přes orientaci na financování bytových potřeb svých členů a omezeného množství projektů z podnikatelské sféry, vyprofilovalo jako finanční instituce, která je připravena uspokojit finanční potřeby a požadavky širokého spektra potenciálních klientů, a to jak fyzických, tak i právnických osob.

K 31. prosinci 2013 měla Artesa 2 843 členů, základní členský vklad byl 100 Kč. Základní kapitál byl ve výši 630 889 tis. Kč. Stejně jako v předchozích letech i v roce 2013 spořitelní družstvo plnilo zákonné požadavky pro své fungování především v oblasti kapitálové přiměřenosti a úvěrové angažovanosti.

V souladu s vydanou licencí Artesa svým členům nabízí především:

- vedení běžných účtů
- dlouhodobější úložky finančních prostředků ve formě termínovaných vkladů
- poskytování úvěrů
- hotovostní a bezhotovostní platební styk

Služby spořitelního družstva mohou využívat pouze jeho členové. Členem mohou být jak občané ČR, tak i cizí státní příslušníci, jak fyzické, tak i právnické osoby.

Výjimku představují stát a jeho organizační složky, vyšší územní samosprávné celky a obce, právnické osoby jimi zřízené a právnické osoby, ve kterých jsou stát, vyšší územní samosprávné celky nebo obce výlučnými podílíky, a další veřejné instituce hospodařící s veřejnými prostředky. Tyto subjekty mohou využívat služeb spořitelního družstva, aniž by byly jeho členem.

Každý člen se svým členským vkladem podílí na základním kapitálu spořitelního družstva. S členským vkladem jsou spojena práva hlasování na členské schůzi, volit a být volen do orgánů spořitelního družstva, právo na podíl na zisku i povinnost podílet se svým členským vkladem na úhradě ztráty.

Orgány spořitelního družstva a auditor ke dni 31. prosince 2013

PŘEDSTAVENSTVO

Místopředseda: Ing. Pavel Ráliš, MBA
členství v představenstvu od 12. března 2012

Pavel Ráliš je absolventem Vysoké školy ekonomické, fakulty Výrobně-ekonomické. V oblasti bankovníctví a finančních služeb pracuje již 19 let. V letech 1993–2000 pracoval na různých pozicích v Kartovém centru České spořitelny. Následně pracoval 5 let na pozici obchodního ředitele a místopředsedy představenstva ve společnosti Santander Consumer Finance. V letech 2005–2009 byl obchodním ředitelem a místopředsedou představenstva Leasingu České spořitelny. Následující 2 roky pracoval jako jednatel společnosti Bawag Leasing & Fleet.

Člen: Ing. Roman Smetana, FCCA
členství v představenstvu od 31. srpna 2012

Roman Smetana je absolventem Vysoké školy ekonomické v Praze, fakulty podnikohospodářské. Ve finančních službách pracuje již téměř 14 let. Většinu své pracovní kariéry strávil ve společnosti PricewaterhouseCoopers v oddělení auditorských služeb pro banky a ostatní finanční instituce. Naposledy působil jako senior manažer.

KONTROLNÍ KOMISE

- Předseda: Ing. Zdeněk Štika
členství v kontrolní komisi od 11. září 2010
- Místopředseda: Mgr. Jan Vytiska
členství v kontrolní komisi od 28. března 2013
- Člen: Mgr. Tomáš Kren
členství v kontrolní komisi od 16. prosince 2013

ÚVĚROVÁ KOMISE

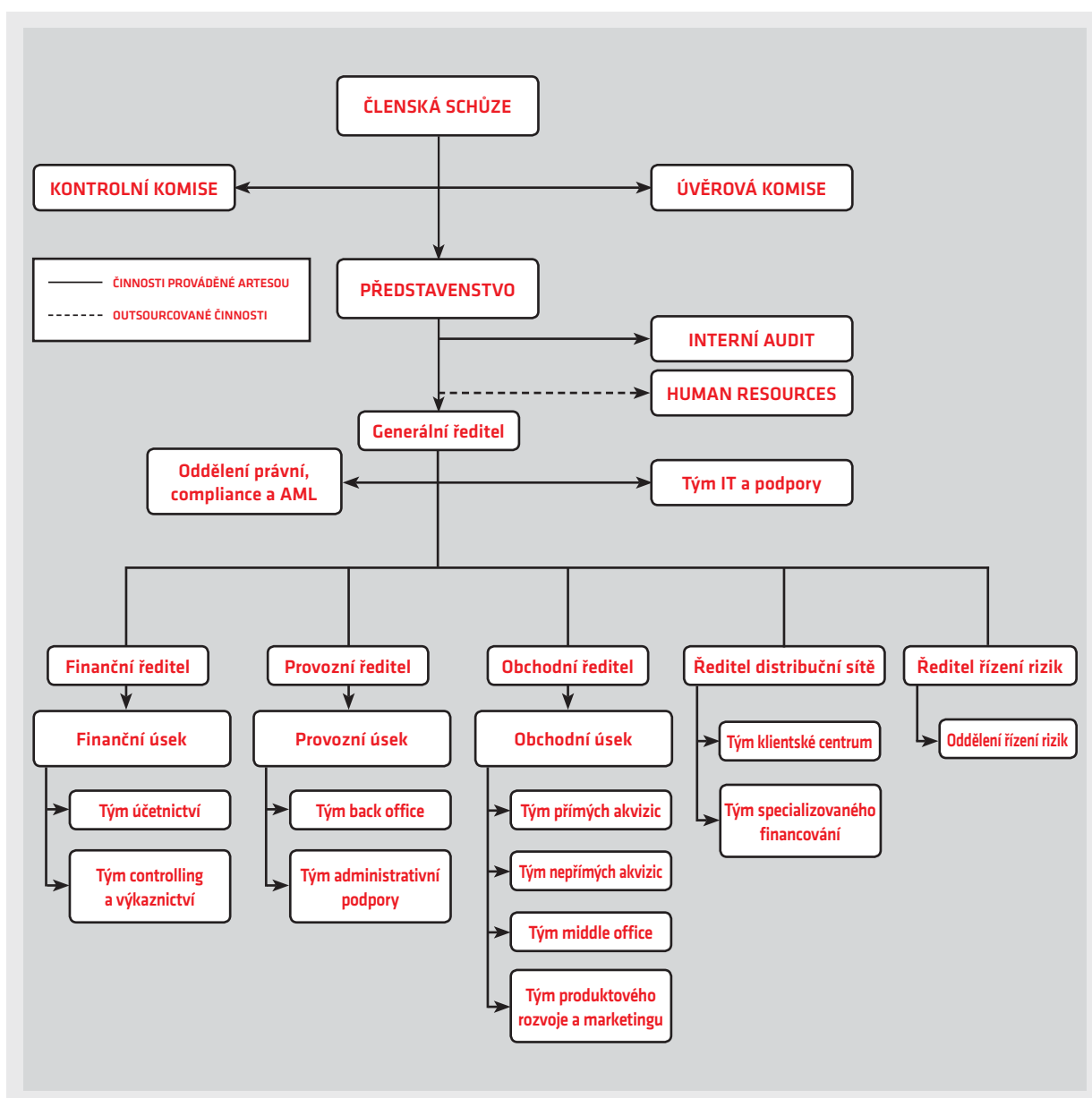
- Předseda: Mgr. Tomáš Uličník
členství v úvěrové komisi od 5. ledna 2010
- Člen: David Christ
členství v úvěrové komisi od 12. března 2012
- Člen: Ing. Jaroslav Bouřil
členství v úvěrové komisi od 31. srpna 2012

Výše uvedeným členům Kontrolní komise a Úvěrové komise byly v roce 2013 vyplaceny odměny za členství v celkové výši 145 tis. Kč. Plnění peněžní povahy z titulu členství v představenstvu, která byla členům orgánů spořitelního družstva poskytnuta, vyplývala vždy z běžného zaměstnaneckého vztahu ve spořitelním družstvu.

AUDITOR

Auditorem spořitelního družstva byla v roce 2013 společnost KPMG Česká republika Audit, s.r.o., se sídlem Praha 8, Pobřežní 648/1a, PSČ 186 00, IČ: 496 19 187.

Organizační struktura spořitelního družstva



Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti spořitelního družstva a o stavu jeho majetku

Rok 2013 byl pro spořitelní družstvo úspěšným a ziskovým, dosažený zisk po zdanění ve výši 4,9 mil. Kč potvrdil nasměrování na ziskovou trajektorii. Artese se v souladu s předpoklady a finančně obchodním plánem podařilo pokračovat v obchodním růstu zahájeném v závěru roku 2011. Faktorem dokládajícím dosažení plánovaného záměru byl vedle ziskového hospodaření i růst bilanční sumy spořitelního družstva, který meziročně dosáhl 18 %.

Objem dosažených výnosů byl, stejně jako v předchozích letech, závislý především na výnosech z úroků a podobných výnosech, které oproti roku 2012 vzrostly o 33 % na 182,0 mil. Kč, a na výnosech z poplatků a provizí s meziročním nárůstem o 113 % na 31,7 mil. Kč. Výrazný nárůst výnosů byl logicky provázen i růstem nákladů, které nejvíce ovlivnily náklady na úroky a podobné náklady ve výši 83,6 mil. Kč (meziroční nárůst o 86 %), náklady na zaměstnance ve výši 43,0 mil. Kč (navýšení o 40 % oproti roku 2012). Naopak ostatní správní náklady byly tak ve srovnání s rokem 2012 o 8 % nižší a dosáhly 31,0 mil. Kč.

I v roce 2013 se výrazně zvětšila členská základna spořitelního družstva. Počet členů vzrostl z 1 613 na konci roku 2012 na 2 843 na konci roku 2013.

Bilanční suma spořitelního družstva vzrostla ve srovnání s rokem 2012 o 18 % a na konci roku 2013 tak dosáhla 3 736,3 mil. Kč. V návaznosti na růst cizích zdrojů na straně pasiv největší růst v aktivech zaznamenaly pohledávky za klienty – členy družstevních záložen, které vzrostly o 13 % na 2 192,2 mil. a pohledávky za bankami, a to o 25 % na 1 250,0 mil. Kč. Nárůst v pasivech byl nejmarkantnější u závazků vůči klientům – členům družstevních záložen, které vzrostly o 28 % na 2 929,5 mil. Kč, z toho u závazků splatných na požádání (zůstatků běžných účtů) došlo k poklesu o 53 % na 267,2 mil. Kč a ostatní závazky (termínová depozita) vzrostla o 55 % na 2 662,2 mil. Kč.

Představenstvo se na svých jednáních zabývalo mimo jiné organizačními a procesními záležitostmi včetně schvalování interních předpisů, výsledky hospodaření, vnitřním řídicím a kontrolním systémem a dodržováním zásad obezřetného podnikání. Představenstvo se dále vyjadřovalo ke všem návrhům na poskytnutí nových úvěrů i na změny úvěrů stávajících.

S ohledem na svou velikost a zaměření spořitelní družstvo nevyvíjelo během roku 2013 žádné aktivity v oblasti výzkumu a vývoje, ochrany životního prostředí ani v pracovně právních vztazích.

Řádnou účetní závěrku spořitelního družstva za rok 2013 ověřila společnost KPMG Česká republika Audit, s.r.o., se závěrečným výrokem „bez výhrad“. Zpráva auditora a účetní závěrka jsou součástí této výroční zprávy.

Rok 2013 potvrdil správnost provedených zásadních změn ve spořitelním družstvu, díky kterým došlo k výraznému obchodnímu růstu, který pokračuje i v roce 2014.

V Praze, dne 12. května 2014



Ing. Pavel Ráliš, MBA
místopředseda představenstva



Ing. Roman Smetana, FCCA
člen představenstva

Předpokládaný vývoj spořitelního družstva v roce 2014

Artesa pro rok 2014 a další roky plánuje nárůst obchodních aktivit spojený s odpovídajícím růstem bilanční sumy a zisku. Změny v organizační struktuře i personálním obsazení, realizované v průběhu roku 2013, jsou cíleny především k zajištění růstu objemu úvěrů poskytnutých družstvem a zajištění růstu ziskovosti pro členy družstva. Zároveň je cílem i zatraktivnit členům nabídku depozitních a platebních produktů a nabídnout jim tak vysoký standard služeb i obsluhy založené na důvěře, profesionalitě a osobním přístupu.

Naším cílem je zařadit se mezi veřejností a klienty uznávanou a vyhledávanou finanční institucí se stabilním ziskovým hospodařením.

V Praze, dne 12. května 2014



Ing. Pavel Ráliš, MBA
místopředseda představenstva



Ing. Roman Smetana, FCCA
člen představenstva

Návrh představenstva na rozdělení zisku za rok 2013

Představenstvo navrhuje následující způsob rozdělení zisku za rok 2013 ve výši 4 912 tis. Kč:

- příděl do rezervního fondu ve výši 491 tis. Kč
- příděl do rizikového fondu ve výši 491 tis. Kč
- výplata vypořádacích podílů ve výši 4 tis. Kč
- převod do nerozděleného zisku ve výši 3 926 tis. Kč

V Praze, dne 12. května 2014



Ing. Pavel Ráliš, MBA
místopředseda představenstva



Ing. Roman Smetana, FCCA
člen představenstva

Zpráva úvěrové komise o činnosti v roce 2013

Úvěrová komise Artesa, spořitelní družstvo se v průběhu roku 2013 scházela nepravidelně, vždy dle operativní potřeby družstva.

Na svých jednáních se úvěrová komise zabývala především posuzováním a schvalováním žádostí o nové úvěry a požadavky na změnu stávajících úvěrů. Zároveň úvěrová komise projednávala i úpravy v podmínkách poskytování úvěrů směřující k zajištění maximální možné míry návratnosti úvěrů poskytnutých spořitelním družstvem. Dále pak byly úvěrovou komisí navrhovány představenstvu družstva podmínky a výše úročení vkladů a úvěrů.

V roce 2013 nebyla úvěrovou komisí projednávána žádost o úvěr nebo ručení za půjčku či úvěr žádného z členů volených orgánů, zaměstnanců spořitelního družstva ani osob jim blízkých. Stejně tak žádný z členů úvěrové komise nebyl v průběhu roku 2013 ručitelem žádného z úvěrů, které spořitelní družstvo poskytlo.

K úvěrovému portfoliu byly k 31. prosinci 2013 vytvořeny opravné položky ve výši 51,1 mil. Kč.

Klasifikace úvěrového portfolia, dle pravidel ČNB, byla ke dni 31. prosince 2013 následující:

■ Standardní pohledávky	54,8 %
■ Sledované pohledávky	27,1 %
■ Nestandardní pohledávky	6,9 %
■ Pochybné pohledávky	3,5 %
■ Ztrátové pohledávky	7,7 %

V Praze dne 5. května 2014



Ing. David Christ
předseda úvěrové komise

Zpráva kontrolní komise o činnosti v roce 2013

Kontrolní komise spořitelního družstva se v roce 2013 sešla ke svému jednání celkem jedenáctkrát (31. 1. 2013, 27. 3. 2013, 28. 3. 2013, 25. 4. 2013, 2. 5. 2013, 30. 7. 2013, 20. 8. 2013, 27. 9. 2013, 22. 10. 2013, 13. 12. 2013 a 20. 12. 2013). Kontrolní komise se na svých zasedáních zabývala především průběžnými výsledky hospodaření. Dále projednávala a dávala připomínky k aktualizacím obchodního a finančního plánu spořitelního družstva.

V souladu s vyhláškou ČNB č. 23/2014 Sb. se kontrolní komise zabývala funkčností a efektivností řídicího a kontrolního systému spořitelního družstva a vyjadřovala se k návrhům jednotlivých vnitřních směrnic, zabývajících se touto činností.

Kontrolní komise konstatuje, že v roce 2013 podali členové spořitelního družstva 12 stížností na postup tohoto spořitelního družstva. Všechny stížnosti členů spořitelního družstva byly vyřízeny pověřenými zaměstnanci tohoto spořitelního družstva. Ani jedno řešení z výše uvedených stížností nebylo následně reklamováno a Kontrolní komise se na svých zasedáních touto tématikou nemusela zabývat.

Na základě provedené kontroly doporučuje kontrolní komise členské schůzi schválit výroční zprávu včetně roční účetní závěrky za rok 2013 a odsouhlasit rozdělení zisku, vzniklého v roce 2013 dle návrhu představenstva.

Kontrolní komise přezkoumala Zprávu o vztazích mezi propojenými osobami za rok 2013. Kontrolní komise konstatuje, že na základě svého přezkoumání neshledala žádné významné nedostatky uvedené v této zprávě, a že představenstvo spořitelního družstva na základě svého hodnocení nezjistilo vznik újmy spořitelního družstva v rámci vztahů s ovládající osobou.

V Praze, dne 12. května 2014



Ing. Zdeněk Štika
předseda kontrolní komise

Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami za rok 2013

Spořitelní družstvo neposkytlo v roce 2013 žádné úvěry členům představenstva, úvěrové komise, kontrolní komise, zaměstnancům nebo osobám blízkým členům orgánů a zaměstnancům. Stejně tak za nikoho z nich nevydalo žádnou záruku.

Kvalifikovanou účastí na spořitelním družstvu ke dni 31. prosince 2013 disponovala pouze společnost Artesa Capital a.s., IČ 280 76 508, se sídlem Praha 1, Nové Město, Politických vězňů 1272/21, PSČ 110 00.

Struktura vztahů mezi osobami ve smyslu § 82 odst. 2 zák. č. 90/2012 Sb., o obchodních společnostech a družstvech (zákon o obchodních korporacích), jsou následující. Společnost Artesa Capital a. s. má vedle spořitelního družstva kvalifikovanou účast i na společnosti Artesa Safe Deposit s.r.o., IČ 271 46 707, se sídlem Praha 1, Nové Město, Politických vězňů 1272/21, PSČ 110 00. S touto společností nemá spořitelní družstvo uzavřenou žádnou smlouvu.

Se společností Artesa Capital a. s. má spořitelní družstvo uzavřeny následující smlouvy:

- Smlouvu o podnájmu nebytových prostor ze dne 30. dubna 2010
- Smlouvu o nájmu movitých věcí ze dne 30. dubna 2010
- Dodatek č. 1 ke Smlouvě o nájmu movitých věcí ze dne 30. června 2010
- Dodatek č. 2 ke Smlouvě o nájmu movitých věcí ze dne 30. září 2010
- Dohodu o využití informačního systému ze dne 28. června 2010
- Dodatek č. 1 ke Smlouvě o podnájmu nebytových prostor ze dne 30. června 2010
- Smlouvu o výpůjčce (osobního vozidla) ze dne 1. října 2010
- Rámcovou smlouvu o poskytování služeb ze dne 3. ledna 2011
- Dodatek č. 3 ke Smlouvě o nájmu movitých věcí ze dne 3. ledna 2012
- Dodatek č. 2 ke Smlouvě o podnájmu nebytových prostor ze dne 31. října 2012
- Dohoda o finančním vyrovnání ze dne 1. září 2012
- Dodatek č. 3 ke Smlouvě o podnájmu nebytových prostor ze dne 31. ledna 2013

Spořitelní družstvo si není vědomo žádných jiných jednání učiněných v posledním účetním období, která by byla učiněna na popud nebo v zájmu Artesa Capital a.s. jakožto ovládající osoby nebo na popud Artesa Safe Deposit. Úloha spořitelního družstva jakožto ovládané osoby je určena jeho předmětem podnikání. Způsob a prostředky ovládnání jsou dány charakterem kvalifikované účasti a příslušnými právními předpisy.

Veškeré výše uvedené smlouvy byly uzavřeny za podmínek obvyklých v obchodním styku, stejně tak jako byla veškerá poskytnutá a přijatá plnění na základě těchto smluv realizována za podmínek obvyklých v obchodním styku. Z těchto smluv nevznikla spořitelnímu družstvu žádná újma.

Vzhledem k tomu, že všechny smlouvy byly uzavřeny za podmínek obvyklých v obchodním styku, představenstvo konstatuje, že převládají výhody plynoucí ze vztahů mezi Spořitelním družstvem, ovládající osobou a jí ovládanými osobami. Představenstvo si není vědomo rizik, která by plynula ze vztahů mezi Spořitelním družstvem, ovládající osobou a jí ovládanými osobami.

V Praze, dne 21. března 2014



Ing. Pavel Ráliš, MBA
místopředseda představenstva



Ing. Roman Smetana, FCCA
člen představenstva

Skutečnosti nastalé po rozvahovém dni do dne vyhotovení výroční zprávy

V roce 2014 proběhly následující změny v úvěrové a kontrolní komisi spořitelního družstva:

- dne 28. února 2014 rezignoval na členství v úvěrové komisi Mgr. Tomáš Uličník.
- dne 12. března 2014 došlo k povolání Ing. Evžena Bělohávků, a to namísto Mgr. Tomáše Uličníka, který podal rezignaci dne 28. února 2014.
- dne 25. dubna 2014 rezignoval na členství v kontrolní komisi Mgr. Tomáš Kren.

FINANČNÍ ČÁST

Rozvaha

k 31. prosinci 2013

	Poznámka	31. 12. 2013	31. 12. 2012
v tis. Kč			
AKTIVA			
1	Pokladní hotovost a vklady u centrálních bank	9 109 894	127 847
3	Pohledávky za bankami a družstevními záložnami	10 1 250 017	1 000 327
	<i>v tom: a) splatné na požádání</i>	624 201	660 913
	<i>b) ostatní pohledávky</i>	625 816	339 414
4	Pohledávky za klienty – členy družstevních záložen	11 2 192 204	1 935 944
	<i>b) ostatní pohledávky</i>	2 192 204	1 935 944
5	Dluhové cenné papíry	12 166 641	75 453
	<i>b) vadané ostatními osobami</i>	166 641	75 453
9	Dlouhodobý nehmotný majetek	13 6 951	7 338
10	Dlouhodobý hmotný majetek	14 5 967	3 863
11	Ostatní aktiva	15 2 692	2 794
13	Náklady a příjmy příštích období	1 942	411
	Aktiva celkem	3 736 308	3 153 977
PASIVA			
1	Závazky vůči bankám a družstevním záložnám	16 39 652	68 536
	<i>v tom: a) splatné na požádání</i>	184	5
	<i>b) ostatní závazky</i>	39 468	68 531
2	Závazky vůči klientům – členům družstevních záložen	16 2 929 458	2 282 191
	<i>v tom: a) splatné na požádání</i>	267 234	568 033
	<i>b) ostatní závazky</i>	2 662 224	1 714 158
4	Ostatní pasiva	17 91 983	135 366
5	Výnosy a výdaje příštích období	3 826	2 378
6	Rezervy	19 5 375	4 442
	<i>b) na daně</i>	3 490	4 055
	<i>c) ostatní</i>	1 885	387
8	Základní kapitál	18 630 889	630 850
	<i>z toho: a) splacený základní kapitál</i>	630 889	630 850
10	Rezervní fondy a ostatní fondy ze zisku	20 6 043	155
	<i>v tom: a) povinné rezervní fondy a rizikové fondy</i>	6 043	155
	<i>c) ostatní fondy ze zisku</i>	-	-
14	Nerozdělený zisk nebo neuhrazená ztráta z předchozích období	20 24 170	621
15	Zisk nebo ztráta za účetní období	20 4 912	29 438
	Pasiva celkem	3 736 308	3 153 977

	Poznámka	31. 12. 2013	31. 12. 2012
v tis. Kč			
PODROZVAHOVÉ POLOŽKY			
Podrozvahová aktiva			
1	Poskytnuté přísliby a záruky	22 367 211	182 918
4	Pohledávky z pevných termínových operací	22 167 825	64 423
Podrozvahová pasiva			
9	Přijaté přísliby a záruky	22 121 532	65 790
10	Přijaté zástavy a zajištění	22 2 142 955	1 778 753
12	Závazky z pevných termínových operací	22 174 143	66 008

Výkaz zisku a ztráty

za rok končící 31. prosince 2013

	Poznámka	2013	2012
v tis. Kč			
1	Výnosy z úroků a podobné výnosy	182 046	136 838
	<i>z toho: úroky z dluhových cenných papírů</i>	7 297	9 043
2	Náklady na úroky a podobné náklady	(83 611)	(44 878)
4	Výnosy z poplatků a provizí	31 691	14 886
5	Náklady na poplatky a provize	(5 924)	(5 130)
6	Zisk nebo ztráta z finančních operací	15 596	12 158
7	Ostatní provozní výnosy	20	114
8	Ostatní provozní náklady	(4 647)	(2 970)
9	Správní náklady	(74 020)	(64 673)
	<i>v tom: a) náklady na zaměstnance</i>	(42 999)	(30 771)
	<i>z toho: aa) sociální a zdravotní pojištění</i>	(10 299)	(6 793)
	<i>b) ostatní správní náklady</i>	(31 021)	(33 902)
11	Odpisy, tvorba a použití rezerv a opravných položek k dlouhodobému hmotnému a nehmotnému majetku	(5 424)	(3 785)
12	Rozpuštění opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám, výnosy z dříve odepsaných pohledávek	13 023	1 931
13	Odpisy, tvorba a použití opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám	(56 914)	(10 987)
17	Tvorba a použití ostatních rezerv	(1 498)	(94)
19	Zisk za účetní období z běžné činnosti před zdaněním	10 338	33 410
23	Daň z příjmů	(5 426)	(3 972)
24	Zisk nebo ztráta za účetní období po zdanění	4 912	29 438

Přehled o změnách vlastního kapitálu

za rok končící 31. prosince 2013

	Základní kapitál	Rezerv. fondy	Nerozdělený zisk	Celkem
	v tis. Kč			
Zůstatek k 1. 1. 2012	130 796	-	778	131 574
Čistý zisk/ztráta za účetní období	-	-	29 438	29 438
Navýšení kapitálu	500 054	-	-	500 054
Převody do fondů	-	155	(155)	-
Ostatní změny (navýšení/vypořádání členských vkladů)	-	-	(2)	(2)
Zůstatek k 1. 1. 2013	630 850	155	30 059	661 064
Čistý zisk/ztráta za účetní období	-	-	4 912	4 912
Převody do fondů	-	5 888	(5 888)	-
Navýšení kapitálu	39	-	-	39
Ostatní změny (navýšení/vypořádání členských vkladů)	-	-	(1)	(1)
Zůstatek k 31. 12. 2013	630 889	6 043	29 082	666 014

Příloha účetní závěrky rok končící 31. prosincem 2013

1. OBECNÉ INFORMACE

(a) Charakteristika spořitelního družstva

Vznik a charakteristika spořitelního družstva

Artesa, spořitelní družstvo (dále jen „spořitelní družstvo“) byla do obchodního rejstříku zapsána dne 8. července 1999 pod názvem Spořitelní a úvěrní družstvo Svatopluk. Dne 17. února 2005 došlo ke změně obchodního jména na 1. investiční záložna – spořitelní a úvěrní družstvo. K přejmenování na Artesa, spořitelní družstvo došlo dne 22. února 2010.

Spořitelní družstvo v rámci svého podnikání vykonává činnosti dle ustanovení § 3, odst. 1 a 2 zákona č. 87/1995 Sb., o spořitelních a úvěrních družstvech, ve znění pozdějších předpisů. Jedná se především o přijímání vkladů od svých členů a poskytování úvěrů svým členům.

Spořitelní družstvo provozuje svoji činnost pouze v České republice.

Sídlo

Artesa, spořitelní družstvo
Panorama Business Center
Škrétova 490/12
120 00 Praha 2
Česká republika

Identifikační číslo

25778722

Členové představenstva k 31. prosinci 2012

Ing. Pavel Ráliš, MBA (místopředseda představenstva)
Ing. Roman Smetana, FCCA (člen představenstva)

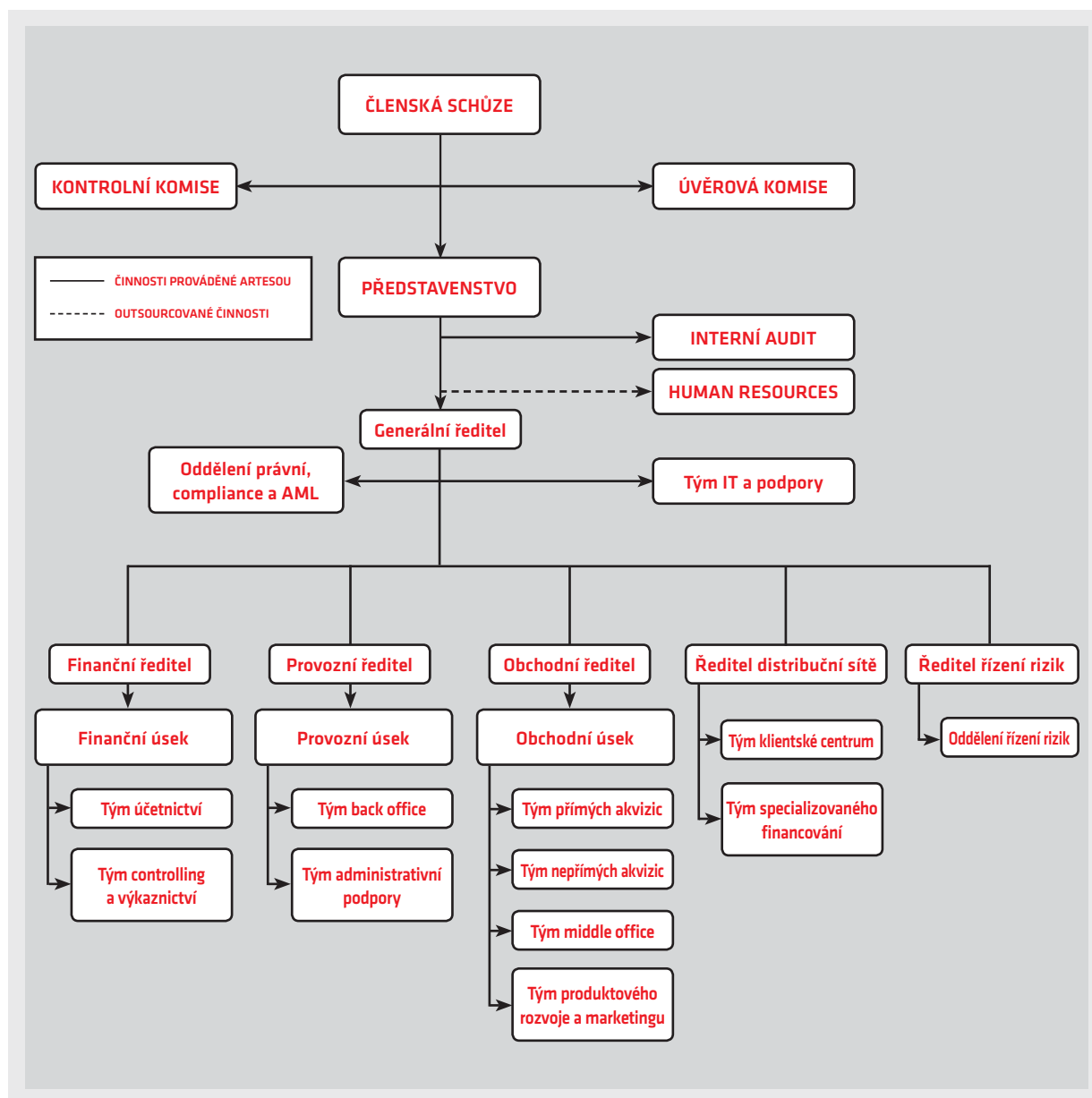
Změny v obchodním rejstříku

V roce 2013 byly provedeny následující změny v představenstvu spořitelního družstva:

- dne 21. října 2013 odstoupil z představenstva spořitelního družstva Ing. Petr Jeníček

Organizační struktura

Organizační struktura spořitelního družstva k 31. prosinci 2013:



(b) Východiska pro přípravu účetní závěrky

Účetní závěrka byla připravena na základě účetnictví vedeného v souladu se:

- zákonem o účetnictví č. 563/1991,
- vyhláškou č. 501/2002 vydanou Ministerstvem financí,
- Českými účetními standardy pro finanční instituce vydanými Ministerstvem financí.

Účetní závěrka byla zpracována na principech časového rozlišení nákladů a výnosů a historických cen s výjimkou vybraných finančních nástrojů oceňovaných reálnou hodnotou.

Účetní závěrka vychází z předpokladu, že účetní jednotka bude nepřetržitě pokračovat ve své činnosti a že u ní nenastává žádná skutečnost, která by ji omezovala nebo ji zabráňovala v této činnosti pokračovat i v dohledné budoucnosti.

Všechny uvedené údaje jsou v tisících Kč (tis. Kč), není-li uvedeno jinak. Čísla uvedená v závorkách představují záporná čísla.

Tato účetní závěrka je nekonsolidovaná.

2. DŮLEŽITÉ ÚČETNÍ METODY

Účetní závěrka spořitelního družstva byla připravena v souladu s následujícími důležitými účetními metodami:

(a) Den uskutečnění účetního případu

V závislosti na typu transakce je okamžikem uskutečnění účetního případu zejména:

- den výplaty nebo převzetí oběživa,
- den nákupu nebo prodeje deviz, popř. cenných papírů,
- den provedení platby, popř. inkasa z účtu klienta,
- den příkazu na korespondenta k provedení platby,
- den zúčtování příkazů spořitelního družstva s clearingovým centrem ČNB,
- den připsání (valuty) prostředků podle zprávy došlé od korespondenta spořitelního družstva (zprávou se rozumí zpráva v systému SWIFT, avízo, převzaté medium, výpis z účtu, popř. jiné dokumenty),
- den sjednání a den vypořádání spotových obchodů, tj. nákup nebo prodej finančních nástrojů nebo komodit s takovým termínem dodání, kdy období od sjednání obchodu do jeho vypořádání není delší než 2 dny,
- den sjednání a den vypořádání obchodů s deriváty,
- den vydání nebo převzetí záruky, popř. úvěrového příslibu,
- den převzetí hodnot do úschovy.

Účetní jednotka zvolila, že spotové obchody (tj. účetní případy nákupu a prodeje finančních aktiv s obvyklým termínem dodání) se v den sjednání obchodu vykazují přímo v příslušné položce aktiv nebo pasiv.

Finanční aktivum nebo jeho část spořitelní družstvo odúčtuje z rozvahy v případě, že ztratí kontrolu nad smluvními právy k tomuto finančnímu aktivu nebo jeho části. Spořitelní družstvo tuto kontrolu ztratí, jestliže uplatní práva na výhody definované smlouvou, tato práva zaniknou nebo se těchto práv vzdá.

V případě, že finanční závazek nebo jeho část zanikne (např. tím, že povinnost definovaná smlouvou je splněna, zrušena nebo skončí její platnost), účetní jednotka již dále nebude finanční závazek nebo jeho část vykazovat v rozvaze. Rozdíl mezi hodnotou závazku v účetnictví, resp. jeho částí, který zanikl nebo byl převeden na jiný subjekt, a částkou za tento závazek uhrazenou se zúčtuje do nákladů nebo výnosů.

(b) Dluhové cenné papíry

Prvotní zaúčtování

Dluhové cenné papíry jsou při prvotním zaúčtování oceněny pořizovací cenou, jejíž součástí jsou přímé transakční náklady.

Dluhové cenné papíry oceňované reálnou hodnotou proti účtům nákladů nebo výnosů

Dluhové cenné papíry v tomto portfoliu musí splňovat jednu z následujících podmínek:

1. cenný papír je klasifikován k obchodování
2. cenný papír je při prvotním zaúčtování účetní jednotkou označen za cenný papír oceňovaný reálnou hodnotou proti účtům nákladů nebo výnosů

Cenné papíry oceňované reálnou hodnotou proti účtům nákladů nebo výnosů jsou oceňovány reálnou hodnotou.

Účetní jednotka nejdříve účtuje o úrokovém výnosu v rámci položky „Výnosy z úroků a podobné výnosy“ a následně o přecenění na reálnou hodnotu v rámci položky „Zisk nebo ztráta z finančních operací“.

Cenné papíry držené do splatnosti

Cenné papíry v tomto portfoliu mohou být pouze dluhové cenné papíry, které má účetní jednotka zřejmý úmysl a schopnost držet do splatnosti.

Cenné papíry v tomto portfoliu jsou oceněny v naběhlé hodnotě, kdy časové rozlišení úrokových výnosů je součástí účetní hodnoty těchto cenných papírů. Úrokový výnos je vykazován v položce „Výnosy z úroků a podobné výnosy“.

K dluhovým cenným papírům drženým do splatnosti se tvoří opravné položky. Opravné položky k těmto cenným papírům jsou tvořeny v částce, která odráží pouze změnu rizikovitosti emitenta, nikoliv změny bezrizikových úrokových sazeb, a to podle jednotlivých cenných papírů.

Reálná hodnota

Reálná hodnota je rovna ceně dosažené na veřejném trhu zemí OECD, pokud jsou zároveň splněny požadavky na likviditu cenných papírů.

Není-li možné stanovit reálnou hodnotu jako tržní cenu (např. účetní jednotka neprokáže, že za tržní cenu je možné cenný papír prodat), tak se reálná hodnota stanoví jako upravená hodnota cenného papíru.

Upravená hodnota cenného papíru se může rovnat současné hodnotě budoucích peněžních toků plynoucích z cenného papíru.

Úrokový výnos

Úrokovým výnosem se:

- a) u kuponových dluhových cenných papírů rozumí nabíhající kupon stanovený v emisních podmínkách a nabíhající rozdíl mezi jmenovitou hodnotou a čistou pořizovací cenou, označovaný jako prémie nebo diskont. Čistou pořizovací cenou se rozumí pořizovací cena kuponového dluhopisu snížená o naběhlý kupon k okamžiku pořízení cenného papíru,
- b) u bezkuponových dluhopisů a směnek rozumí nabíhající rozdíl mezi jmenovitou hodnotou a pořizovací cenou.

Úrokové výnosy u dluhových cenných papírů jsou vykazovány od okamžiku pořízení metodou efektivní úrokové míry ve výkazu zisku a ztrát v řádku „Výnosy z úroků a podobné výnosy“.

Odúčtování cenných papírů

Při prodeji cenných papírů účetní jednotka pro ocenění úbytku cenných papírů používá metodu průměrné ceny.

(c) Pohledávky za bankami a za klienty

Pohledávky jsou účtovány v pořizovacích cenách snížených o ztráty ze znehodnocení. Časové rozlišení úrokových výnosů je součástí účetní hodnoty těchto pohledávek.

Účetní opravné položky

Pohledávky jsou posuzovány z hlediska návratnosti. Na základě toho spořitelní družstvo stanovuje k jednotlivým pohledávkám ztrátu ze znehodnocení. Pokud spořitelní družstvo přímo neodepíše část pohledávky odpovídající ztrátě ze znehodnocení, tvoří k této části pohledávky opravnou položku. Metodika tvorby opravných položek pro účetní období je uvedena v bodě 24 Přílohy.

Opravné položky vytvářené na vrub nákladů jsou vykázány v položce „Odpisy, tvorba a použití opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám“. Opravné položky jsou pro potřebu výpočtu daňové povinnosti vedeny v analytické evidenci.

Spořitelní družstvo časově rozlišuje také úrokový výnos z ohrožených pohledávek. K takto zaúčtovanému časovému rozlišení spořitelní družstvo následně vytváří opravné položky podle vyhlášky č. 123/2007 Sb., o pravidlech obezřetného podnikání bank, spořitelních a úvěrních družstev a obchodníků s cennými papíry.

Daňové opravné položky

Daňově odčitatelná část celkově vytvořených opravných položek na ztráty z úvěrů za účetní období je vypočítána podle § 5a („Bankovní rezervy a opravné položky“), § 8 („Opravné položky k pohledávkám za dlužníky v insolvenčním řízení“) a § 8a („Opravné položky k nepromlčeným pohledávkám splatným po 31. prosinci 1994“) zákona č. 593/1992 Sb., o rezervách pro zjištění základu daně z příjmů, v platném znění.

Odpis pohledávek

Pohledávky jsou odepisovány v případě, že vymáhání pohledávky je neúspěšné a je zřejmé, že pohledávka nebude uhrazena.

Odpisy nedobytných pohledávek jsou zahrnuty v položce „Odpisy, tvorba a použití opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám“ ve výkazu zisku a ztráty. V případě odpisu pohledávky, ke které byla vytvořena opravná položka v plné výši, se o stejnou částku snižují opravné položky ve stejné položce výkazu zisku a ztráty.

Výnosy z dříve odepsaných úvěrů jsou uvedeny ve výkazu zisku a ztráty v položce „Rozpuštění opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám, výnosy z dříve odepsaných pohledávek“.

Postoupení pohledávek

V případě postoupení pohledávek je rozdíl mezi výší postupované pohledávky a její kupní cenou uveden v položce „Ostatní provozní náklady“ nebo „Ostatní provozní výnosy“ výkazu zisku a ztráty.

Při postoupení pohledávky, ke které byla vytvořena opravná položka, je použití této opravné položky zahrnuto v položce „Odpisy, tvorba a použití opravných položek a rezerv k pohledávkám a zárukám“.

(d) Tvorba rezerv

Rezerva představuje pravděpodobné plnění, s nejistým časovým rozvrhem a výší. Rezerva se tvoří v případě, pokud jsou splněna následující kritéria:

- existuje povinnost (právní nebo věcná) plnit, která je výsledkem minulých událostí,
- je pravděpodobné nebo jisté, že plnění nastane a vyžádá si odliv prostředků představujících ekonomický prospěch, přičemž „pravděpodobné“ znamená pravděpodobnost vyšší než 50 %,
- je možné provést přiměřeně spolehlivý odhad plnění.

Spořitelní družstvo vytváří rezervu na daň z příjmů vzhledem k tomu, že okamžik sestavení účetní závěrky předchází okamžiku stanovení výše daňové povinnosti. V následujícím účetním období společnost rezervu rozpustí a zaúčtuje zjištěnou daňovou povinnost.

(e) Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek je účtován v historických cenách a odpisován rovnoměrně v souladu s odpisovým plánem.

Doby odpisování pro jednotlivé kategorie dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, v platném znění, a jsou následující:

Software 3 až 5 let
Ostatní 2 až 5 let

Technická zhodnocení najatého majetku jsou odpisována rovnoměrně po dobu trvání nájmu nebo po zbytek jejich doby životnosti, podle toho, který časový úsek je kratší.

Nehmotný majetek s pořizovací cenou nižší než 60 tis. Kč a hmotný majetek s pořizovací cenou nižší než 40 tis. Kč je účtován do nákladů za období, ve kterém byl pořízen, přičemž doba použitelnosti je kratší než 1 rok.

(f) Přepočet cizí měny

Transakce vyčíslené v cizí měně jsou účtovány v tuzemské měně přepočtené devizovým kurzem vyhlášeným Českou národní bankou platným v den transakce. Aktiva a pasiva vyčíslená v cizí měně společně s devizovými spotovými transakcemi před dnem splatnosti jsou přepočítávána do tuzemské měny v kurzu vyhlášeným Českou národní bankou platným k datu rozvahy. Výsledný zisk nebo ztráta z přepočtu aktiv a pasiv vyčíslených v cizí měně je vykázán ve výkazu zisku a ztráty jako „Zisk nebo ztráta z finančních operací“.

(g) Deriváty

Derivát je finanční nástroj, který splňuje následující podmínky:

- a) jeho reálná hodnota se mění v závislosti na změně úrokové sazby, ceny cenného papíru, ceny komodity, měnového kurzu, cenového indexu, na úvěrovém hodnocení (ratingu) nebo indexu, resp. v závislosti na jiné proměnné (tzv. podkladovém aktivu),
- b) ve srovnání s ostatními typy kontraktů, v nichž je založena podobná reakce na změny tržních podmínek, vyžaduje malou nebo nevyžaduje žádnou počáteční investici,
- c) bude vypořádán v budoucnosti, přičemž doba sjednání obchodu do jeho vypořádání je u něho delší než u spotové operace.

Deriváty jsou vykázány v rozvaze v reálné hodnotě. Kladné reálné hodnoty derivátů jsou vykázány v aktivech v položce „Ostatní aktiva“. Záporné reálné hodnoty derivátů jsou vykázány v závazcích v položce „Ostatní pasiva“.

Reálná hodnota finančních derivátů se stanovuje jako současná hodnota očekávaných peněžních toků plynoucích z těchto transakcí. Pro stanovení současné hodnoty jsou použity parametry zjištěné na aktivním trhu jako devizové kurzy, úrokové sazby pro dané splatnosti na základě výnosové křivky, atd.

V podrozvaze se deriváty vykazují v nediskontované smluvní hodnotě podkladového nástroje v položkách „Pohledávky z pevných termínových operací“ a „Závazky z pevných termínových operací“.

Deriváty k obchodování

Deriváty držené za účelem obchodování jsou vykazovány v rozvaze v reálných hodnotách. Zisky a ztráty ze změny reálných hodnot jsou zachyceny ve výkazu zisku a ztráty v položce „Zisk nebo ztráta z finančních operací“.

(h) Zdanění

Splatná daň

Daňový základ pro daň z příjmů se propočte z hospodářského výsledku běžného období připočtením daňově neuznatelných nákladů a odečtením výnosů, které nepodléhají dani z příjmů, který je dále upraven o slevy na dani a případné zápočty.

Odložená daň

Odložená daň vychází z veškerých dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv a závazků s použitím očekávané daňové sazby platné pro následující období. O odložené daňové pohledávce se účtuje pouze v případě, kdy neexistuje pochybnost o jejím dalším uplatnění v následujících účetních obdobích.

(i) Smluvní pokuty

Smluvní pokuty jsou vyloučeny z úrokových výnosů do doby jejich inkasa. Výnosy, které již byly uplatněny, nejsou odúčtovány.

(j) Opravy chyb minulých účetních období a změny účetních metod

Spořitelní družstvo v roce 2013 nezměnilo žádné účetní metody a postupy a zároveň neprovedlo žádnou opravu hodnot za minulé účetní období.

3. ČISTÝ ÚROKOVÝ VÝNOS

	2013	2012
	v tis. Kč	
Výnosy z úroků a podobné výnosy		
z vkladů	7 210	7 821
z úvěrů	167 539	119 974
z dluhových cenných papírů	7 297	9 043
Celkem	182 046	136 838
Náklady na úroky a podobné náklady		
z vkladů	(83 111)	(44 779)
z úvěrů	(500)	(99)
Celkem	(83 611)	(44 878)
Čistý úrokový výnos	98 435	91 960

4. VÝNOSY A NÁKLADY NA POPLATKY A PROVIZE

	2013	2012
	v tis. Kč	
Výnosy z poplatků a provizí		
z platebního styku a vedení účtů klientů / členů	1 959	891
z úvěrových činností	29 732	13 995
Celkem	31 691	14 886
Náklady na poplatky a provize		
na platební styk a vedení účtů u bank	(1 893)	(1 328)
na zprostředkování obchodů	(4 031)	(3 802)
Celkem	(5 924)	(5 130)

5. ZISK NEBO ZTRÁTA Z FINANČNÍCH OPERACÍ

	2013	2012
	v tis. Kč	
Zisk / ztráta z operací s cennými papíry	(639)	400
Zisk / ztráta z operací s deriváty	(4 720)	4 560
Zisk / ztráta z devizových operací	156	(185)
Kurzové rozdíly	20 799	7 383
Celkem	15 596	12 158

6. OSTATNÍ PROVOZNÍ VÝNOSY A NÁKLADY

	2013	2012
	v tis. Kč	
Ostatní provozní výnosy		
Ostatní	20	114
Celkem	20	114
Ostatní provozní náklady		
Příspěvek do Fondu pojištění vkladů	(4 247)	(2 432)
Postoupení pohledávek	-	(44)
Ostatní	(400)	(494)
Celkem	(4 647)	(2 970)

7. SPRÁVNÍ NÁKLADY

	2013	2012
	v tis. Kč	
Mzdy a odměny zaměstnanců	(32 700)	(23 978)
Sociální a zdravotní pojištění	(10 117)	(6 664)
Pojištění odpovědnosti, penzijní připojištění	(182)	(129)
Náklady na zaměstnance celkem	(42 999)	(30 771)
Ostatní správní náklady	(31 021)	(33 902)
Náklady na právní a daňové poradenství	(8 904)	(4 171)
Náklady na odměny auditorské společnosti	(441)	(898)
Povinný audit roční účetní závěrky	(441)	(440)
Jiné ověřovací služby	-	(458)
Ostatní náklady	(21 676)	(28 833)
Nájemné	(6 500)	(4 659)
Marketing	(1 191)	(5 517)
Poradenství	(2 110)	(8 683)
Informační technologie	(4 887)	(3 784)
Ostatní náklady	(6 988)	(6 190)
Správní náklady celkem	(74 020)	(64 673)

Členům orgánů družstevní záložny byly v roce 2013 vyplaceny odměny za členství v celkové výši 145 tis. Kč (2012: 0 tis. Kč).

Průměrný počet zaměstnanců a členů orgánů družstevní záložny byl následující:

	2013	2012
Zaměstnanci	43	29
Členové orgánů družstevní záložny	9	8

8. TRANSAKCE SE SPŘÍZNĚNÝMI OSOBAMI

	2013	2012
	v tis. Kč	
Závazky	11	7 235
Náklady	(1 714)	(11 669)

V roce 2013 spořitelní družstvo nekoupilo žádný majetek od spřízněné osoby. V roce 2012 spořitelní družstvo nakoupilo od spřízněné osoby majetek v celkové hodnotě 9 796 tis. Kč.

Společnost je považována za spřízněnou osobu, pokud:

- a) přímo nebo nepřímo prostřednictvím jednoho nebo více prostředníků:
 - i) kontroluje, je kontrolována nebo je pod společnou kontrolou se subjektem (včetně mateřské společnosti, dceřiných a sesterských společností);
 - ii) má podíl v subjektu, který představuje podstatný vliv nad subjektem; nebo
 - iii) podílí se na kontrole subjektu;
- b) je přidruženým podnikem;
- c) je společným podnikem (joint venture), v němž je subjekt podílníkem;
- d) je členem klíčového vedení subjektu nebo jeho mateřské společnosti;
- e) je nejbližším rodinným příslušníkem některé z osob uvedených v a) nebo d);
- f) je subjekt přímo nebo nepřímo kontrolovaný, společně kontrolovaný nebo pod podstatným vlivem kterékoli osoby uvedené v d) nebo e) či s výrazným hlasovacím právem, jímž disponuje kterákoli osoba uvedená v d) nebo e); a nebo
- g) má program výhod po ukončení zaměstnaneckého poměru pro zaměstnance subjektu nebo pro kterýkoli subjekt, který je spřízněnou stranou subjektu.

Za transakce se spřízněnou osobou se považují veškeré převody zdrojů, služeb nebo závazků mezi spřízněnými osobami, a to bez ohledu na to, zda se jedná o úplatný nebo bezúplatný převod.

Výše uvedená tabulka neobsahuje transakce s řídicími a dozorčími orgány. Tyto transakce jsou uvedeny v tabulce číslo 16 c).

9. POKLADNÍ HOTOVOST A VKLADY U CENTRÁLNÍCH BANK

	2013	2012
	v tis. Kč	
Pokladní hotovost	7 551	1 928
Vklady u centrálních bank	102 343	125 919
Celkem	109 894	127 847

10. POHLEDÁVKY ZA BANKAMI A DRUŽSTEVNÍMI ZÁLOŽNAMI

(a) Pohledávky za bankami a družstevními záložnami

	2013	2012
	v tis. Kč	
Běžné účty	624 201	660 913
Termínované vklady	625 816	339 414
Pohledávky za bankami a družstevními záložnami celkem	1 250 017	1 000 327

(b) Úvěry zvláštního charakteru (podřízené)

Spořitelní družstvo neposkytlo a neevidovalo v průběhu let 2013 a 2012 úvěry zvláštního charakteru.

(c) Odepsané pohledávky a výnosy z odepsaných pohledávek

Spořitelní družstvo v průběhu let 2013 a 2012 neodepsalo žádné pohledávky za bankami či družstevními záložnami.

(d) Analýza pohledávek za bankami podle zeměpisných oblastí

	2013	2012
	v tis. Kč	
Česká republika	1 200 022	950 319
Evropská unie	49 995	50 008
Pohledávky za bankami a družstevními záložnami celkem	1 250 017	1 000 327

Pro zařazení pohledávek do zeměpisných oblastí je určující země dlužníka.

11. POHLEDÁVKY ZA KLIENTY

(a) Klasifikace pohledávek za klienty

	2013	2012
	v tis. Kč	
Standardní	1 201 538	1 404 890
Sledované	594 147	342 627
Nestandardní	153 889	109 574
Pochybné	83 786	68 149
Ztrátové	209 963	19 806
Pohledávky za klienty celkem	2 243 323	1 945 046
Opravné položky (poznámka 19)	(51 119)	(9 102)
Zůstatková hodnota pohledávek za klienty celkem	2 192 204	1 935 944

Z pohledávek evidovaných k 31. prosinci 2013 spořitelní družstvo v roce 2013 restrukturalizovalo pohledávky za klienty v celkovém objemu 32 285 tis. Kč (2012: 33 107 tis. Kč).

(b) Analýza úvěrů poskytnutých klientům podle sektorů

	2013	2012
	v tis. Kč	
Nefinanční organizace	2 185 016	1 873 358
Domácnosti (živnosti)	25 780	28 946
Obyvatelstvo (rezidenti)	32 527	42 742
Pohledávky za klienty celkem	2 243 323	1 945 046
Opravné položky (poznámka 19)	(51 119)	(9 102)
Zůstatková hodnota pohledávek za klienty celkem	2 192 204	1 935 944

(c) Úvěry zvláštního charakteru (podřízené)

Spořitelní družstvo neposkytlo a neevidovalo v průběhu let 2013 a 2012 úvěry zvláštního charakteru.

(d) Analýza pohledávek za klienty podle druhu zajištění

Pohledávky za klienty lze podle druhu přijatého zajištění úvěrů rozdělit takto:

	2013	2012
	v tis. Kč	
Peněžní prostředky v držení spořitelního družstva	3 357	500
Zajištění nemovitostí	1 904 383	1 702 223
Zajištění cennými papíry	-	-
Zajištění movitým majetkem	74 723	31 575
Ostatní zajištění	160 492	44 455
Celkem zajištěno	2 142 955	1 778 753
Nezajištěno	100 368	166 293
Celkem	2 243 323	1 945 046

(e) Analýza pohledávek za klienty podle zeměpisných oblastí

	2013	2012
	v tis. Kč	
Česká republika	2 192 204	1 935 944
Celkem	2 192 204	1 935 944

Pro zařazení pohledávek do zeměpisných oblastí je určující země dlužníka.

(f) Odepsané pohledávky za klienty a výnosy z odepsaných pohledávek

V roce 2013 odepsalo spořitelní družstvo pohledávky v celkovém objemu 1 872 tis. Kč. V roce 2012 neodepsalo spořitelní družstvo žádnou pohledávku za klienty a nevykázalo žádné výnosy z odepsaných pohledávek.

(g) Konsorcionální úvěry

Spořitelní družstvo neposkytlo v letech 2013 a 2012 žádné konsorciální úvěry.

(h) Pohledávky za osobami se zvláštním vztahem ke spořitelnímu družstvu

V průběhu let 2013 a 2012 nemělo spořitelní družstvo žádné pohledávky za osobami se zvláštním vztahem ke spořitelnímu družstvu.

12. DLUHOVÉ CENNÉ PAPIRY**(a) Klasifikace dluhových cenných papírů do jednotlivých portfolií podle záměru spořitelního družstva**

	2013	2012
	v tis. Kč	
Dluhové cenné papíry oceňované reálnou hodnotou proti účtům nákladů nebo výnosů (k obchodování)	137 230	75 453
Cenné papíry držené do splatnosti	29 411	-
Čistá účetní hodnota	166 641	75 453

(b) Analýza dluhových cenných papírů oceňovaných reálnou hodnotou proti účtům nákladů nebo výnosů (k obchodování)

	2013 Tržní cena	2012 Tržní cena
	v tis. Kč	
Vydané finančními institucemi		
Kótované na burze v ČR	28 578	29 565
Kótované na jiném trhu CP	-	-
	28 578	29 565
Vydané nefinančními institucemi		
Kótované na burze v ČR	108 652	45 888
Dluhové cenné papíry k obchodování celkem	137 230	75 453

(c) Analýza dluhových cenných papírů držených do splatnosti

	2013 Účetní hodnota	2013 Tržní cena
v tis. Kč		
Vydané finančními institucemi		
Kótované na burze v ČR	29 411	27 921
Kótované na jiném trhu CP	-	-
Dluhové cenné papíry k obchodování celkem	29 411	27 921

Spořitelní družstvo nevykazovalo žádné cenné papíry držené do splatnosti k 31. prosinci 2012.

13. DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETEK**(a) Změny dlouhodobého nehmotného majetku**

	Software	Ostatní nehmotný majetek	Drobný nehmotný majetek do 60 tis. Kč	Celkem
v tis. Kč				
Pořizovací cena				
K 1. lednu 2012	298	-	-	298
Přírůstky	7 978	-	65	8 043
Úbytky	-	-	-	-
K 31. prosinci 2012	8 276	-	65	8 341
K 1. lednu 2013	8 276	-	65	8 341
Přírůstky	2 378	50	220	2 648
Úbytky	-	-	60	60
K 31. prosinci 2013	10 654	50	225	10 929
Oprávký				
K 1. lednu 2012	230	-	-	230
Odpisy	708	-	65	773
K 31. prosinci 2012	938	-	65	1 003
K 1. lednu 2013	938	-	65	1 003
Odpisy	2 809	6	220	3 035
Úbytky	-	-	60	60
K 31. prosinci 2013	3 747	6	225	3 978
Zůstatková cena				
K 31. prosinci 2012	7 338	-	-	7 338
K 31. prosinci 2013	6 907	44	-	6 951

14. DLOUHODOBÝ HMOTNÝ MAJETEK

(a) Změny dlouhodobého hmotného majetku

	Hmotný majetek	Pořízení majetku	Drobný hmotný majetek do 40 tis. Kč	Celkem
	v tis. Kč			
Pořizovací cena				
K 1. lednu 2012	25	-	-	25
Přírůstky	1 511	2 668	2 739	6 918
Úbytky	(43)	-	-	(43)
K 31. prosinci 2012	1 493	2 668	2 739	6 900
K 1. lednu 2013	1 493	2 668	2 739	6 900
Přírůstky	5 676	-	1 485	7 161
Úbytky	(25)	(2 668)	(25)	(2 718)
K 31. prosinci 2013	7 144	-	4 199	11 343
Oprávký				
K 1. lednu 2012	25	-	-	25
Odpisy	273	-	2 739	3 012
K 31. prosinci 2012	298	-	2 739	3 037
K 1. lednu 2013	298	-	2 739	3 037
Odpisy	904	-	1 485	2 389
Úbytky	(25)	-	(25)	(50)
K 31. prosinci 2013	1 177	-	4 199	5 376
Zůstatková cena				
K 31. prosinci 2012	1 195	2 668	-	3 863
K 31. prosinci 2013	5 967	-	-	5 967

15. OSTATNÍ AKTIVA

	2013	2012
	v tis. Kč	
Poskytnuté provozní zálohy	2 550	2 712
Odložená daňová pohledávka (poznámka 21)	121	70
Ostatní pohledávky	21	12
Celkem	2 692	2 794

K 31. prosinci 2013 ani k 31. prosinci 2012 nebyly žádné z pohledávek po lhůtě splatnosti.

16. ZÁVAZKY VŮČI KLIENTŮM, BANKÁM A DRUŽSTEVNÍM ZÁLOŽNÁM

(a) Analýza závazků vůči bankám a spořitelním družstvům

	2013	2012
	v tis. Kč	
Běžné účty	184	5
Spořicí vklady	-	50 321
Úvěry	39 468	18 210
Závazky vůči bankám a spořitelním družstvům celkem	39 652	68 536

(b) Analýza závazků vůči klientům podle sektorů

	Splatné na požádání	Termínové se splatností	Celkem
	v tis. Kč		
K 31. prosinci 2013			
Nefinanční organizace	162 437	183 810	346 247
Neziskové organizace	1 280	30 173	31 453
Domácnosti (živnosti)	37 436	19 021	56 457
Obyvatelstvo	36 306	2 363 416	2 399 722
Nerezidenti	29 775	65 804	95 579
Celkem	267 234	2 662 224	2 929 458
K 31. prosinci 2012			
Nefinanční organizace	348 442	499 871	848 313
Neziskové organizace	2 753	11 134	13 887
Domácnosti (živnosti)	37 196	3 942	41 138
Obyvatelstvo	22 334	1 183 872	1 206 206
Nerezidenti	157 308	15 339	172 647
Celkem	568 033	1 714 158	2 282 191

Spořitelní družstvo v letech 2013 a 2012 nevykázalo žádné závazky vůči klientům v souvislosti s poskytováním investičních služeb.

(c) Závazky vůči osobám se zvláštním vztahem ke spořitelnímu družstvu

	Rídící orgány	Dozorčí orgány
	v tis. Kč	
K 1. lednu 2012	-	8
Přírůstky	203	-
Úbytky	-	(2)
K 31. prosinci 2012	203	6
K 1. lednu 2013	203	6
Přírůstky	-	-
Úbytky	(3)	(5)
K 31. prosinci 2013	200	1

17. OSTATNÍ PASIVA

	2013	2012
	v tis. Kč	
Závazky vůči různým věřitelům	2 984	8 427
Záporné reálné hodnoty derivátů (poznámka 22)	6 318	1 585
Daňové závazky	1 745	1 075
Závazky k zaměstnancům	3 260	3 497
Závazky z ukončeného členství	101	40
Závazky vůči Fondu pojištění vkladů	1 154	755
Ostatní krátkodobé závazky	2 277	4 000
Nespárované splátky úvěrů	73 704	115 361
Dohadné účty pasivní	440	626
Celkem	91 983	135 366

K 31. prosinci 2013 mělo spořitelní družstvo závazky po lhůtě splatnosti ve výši 52 tis. Kč.

K 31. prosinci 2012 nemělo spořitelní družstvo žádné závazky po lhůtě splatnosti.

18. ZÁKLADNÍ KAPITÁL

K 31. prosinci 2013 byl splacený základní kapitál spořitelního družstva ve výši 630 889 tis. Kč (rok 2012: 630 850 tis. Kč).

K 31. prosinci 2013 mělo spořitelní družstvo 2 843 členů (1 613 členů v roce 2012), základní členský vklad činil 100 Kč (2012: 100 Kč).

(a) Struktura základního kapitálu

	2013	2012
	v tis. Kč	
Splacené základní členské vklady	284	161
Splacené další členské vklady	630 605	630 689
Nesplacené další členské vklady	-	-
Celkem	630 889	630 850
Zapisovaný základní kapitál	629 988	629 988
Nezapisovaný základní kapitál	901	862

(b) Osoby s kvalifikovanou účastí

K 31. prosinci 2013 měla podíl na splaceném základním kapitálu spořitelního družstva vyšší než 10 % následující společnost:

Název	Sídlo	Objem členských vkladů	Podíl na splaceném základním kapitálu
Artesa Capital a.s.	Praha, ČR	629 988	99,86 %
Celkem		629 988	99,86 %

19. OPRAVNÉ POLOŽKY, REZERVY

(a) Opravné položky ke sledovaným a ohroženým pohledávkám

	v tis. Kč
Zůstatek k 1. lednu 2012	46
Tvorba v průběhu roku	10 987
Rozpuštění nepotřebných opravných položek	(1 931)
Zůstatek opravných položek k 31. prosinci 2012	9 102
Zůstatek k 1. lednu 2013	9 102
Tvorba v průběhu roku	56 914
Rozpuštění nepotřebných opravných položek	(13 023)
Použití opravných položek	(1 874)
Zůstatek opravných položek k 31. prosinci 2013	51 119

Opravné položky dle klasifikace úvěrů

	2013	2012
	v tis. Kč	
Klasifikace úvěrů		
Sledované úvěry	154	1 347
Nestandardní úvěry	3 095	1 574
Pochybné úvěry	6 568	3 993
Ztrátové úvěry	41 302	2 188
Celkem	51 119	9 102

(b) Rezervy

Změna stavu rezerv

	Rezerva na daň z příjmů	Ostatní rezervy	Celkem
	v tis. Kč		
Zůstatek k 1. lednu 2012	-	293	293
Tvorba	4 055	387	4 442
Rozpuštění	-	(293)	(293)
Zůstatek k 31. prosinci 2012	4 055	387	4 442
Zůstatek k 1. lednu 2013	4 055	387	4 442
Tvorba	5 504	1 885	7 389
Rozpuštění	(4 055)	(387)	(4 442)
Zaplacené zálohy na daň z příjmů	(2 014)	-	(2 014)
Zůstatek k 31. prosinci 2013	3 490	1 885	5 375

K 31. prosinci 2013 spořitelní družstvo vykazovalo rezervu na daň z příjmů ve výši 5 504 tis. Kč sniženou o zaplacené zálohy na daň z příjmů ve výši 2 014 tis. Kč a výsledný závazek 3 490 tis. Kč byl vykázán v řádku „Rezervy na daně“.

20. NEROZDĚLENÝ ZISK NEBO NEUHRAZENÁ ZTRÁTA Z PŘEDCHOZÍCH OBDOBÍ, REZERVNÍ FONDY A OSTATNÍ FONDY ZE ZISKU

Spořitelní družstvo hospodařilo v roce 2013 se ziskem ve výši 4 912 tis. Kč. Tento zisk navrhuje spořitelní družstvo rozdělit následujícím způsobem:

	2013
	v tis. Kč
Příděl do rezervního fondu	491
Příděl do rizikového fondu	491
Výplata vypořádacích podílů	4
Převod do nerozděleného zisku	3 926
Čistý zisk	4 912

Rozdělení zisku za roky 2012 a 2011 je uvedeno v přehledu o změnách vlastního kapitálu.

21. DAŇ Z PŘÍJMŮ A ODLOŽENÝ DAŇOVÝ ZÁVAZEK / POHLEDÁVKA

(a) Daň z příjmů

	2013	2012
	v tis. Kč	
Daň splatná za běžné účetní období	5 504	4 055
Daň splatná za minulá účetní období	(27)	-
Daň odložená	(51)	(83)
Daňový náklad celkem	5 426	3 972

(b) Daň splatná za běžné účetní období

	2013	2012
	v tis. Kč	
Zisk před zdaněním	10 338	33 410
Výnosy nepodléhající zdanění	59 749	15 763
Daňově neuznatelné náklady	(41 119)	(4 984)
Daňový základ	28 968	44 189
Použití daňových ztrát z minulých let	-	(22 846)
Upravený daňový základ	28 968	21 343
Splatná daň z příjmů ve výši 19%	5 504	4 055

(c) Odložený daňový závazek/pohledávka

	2013	2012
	v tis. Kč	
Odložený daňový závazek		
Hmotný a nehmotný majetek	-	(2)
Odložený daňový závazek celkem	-	(2)
Odložená daňová pohledávka		
Rezerva na nevybranou dovolenou	121	72
Odložená daňová pohledávka celkem	121	72
Čistá odložená daňová pohledávka	121	70

22. PODROZVAHOVÉ POLOŽKY**(a) Poskytnuté přísliby a záruky**

	2013	2012
	v tis. Kč	
Nečerpané úvěrové linky klientům	367 211	182 918
Celkem	367 211	182 918

Nečerpané úvěrové linky klientům jsou jednostranně neodvolatelné.

(b) Přijaté přísliby a záruky

	2013	2012
	v tis. Kč	
Nečerpané úvěrové linky od bank	121 532	65 790
Celkem	121 532	65 790

Nečerpané úvěrové linky od bank jsou jednostranně neodvolatelné.

(c) Přijaté zástavy a zajištění

Přijaté zástavy a zajištění jsou vykazovány pouze do výše zajištěných pohledávek.

	2013	2012
	v tis. Kč	
Peněžní prostředky v držení spořitelního družstva	3 357	500
Zajištění nemovitostí	1 904 383	1 696 898
Zajištění cennými papíry	-	-
Zajištění movitým majetkem	74 723	31 575
Ostatní zajištění	160 492	44 455
Celkem	2 142 955	1 773 428

(d) Deriváty k obchodování

	2013			2012		
	Smluvní částky		Reálná hodnota	Smluvní částky		Reálná hodnota
	Pohledávka	Závazek		Pohledávka	Závazek	
	v tis. Kč					
Měnové deriváty						
Forwardy	50 727	50 637	90	35 477	35 927	(450)
Swapy	117 098	123 506	(6 408)	28 946	30 081	(1 135)
Měnové deriváty celkem	167 825	174 143	(6 318)	64 423	66 008	(1 585)

Změna reálné hodnoty derivátů k obchodování je vykázána ve výkazů zisku a ztráty v řádku „Zisk nebo ztráta z finančních operací“.

Všechny deriváty, byť poskytují efektivní finanční zajištění pozic spořitelního družstva z pohledu řízení rizik, nespĺňují dle platných účetních předpisů kritéria zajišťovacího účetnictví a účtuje se tak o nich jako o derivátech k obchodování.

23. FINANČNÍ NÁSTROJE – TRŽNÍ RIZIKO

Spořitelní družstvo je vystaveno tržním rizikům, která vyplývají z otevřených pozic transakcí s úrokovými a měnovými nástroji, které jsou citlivé na změny podmínek na finančních trzích.

Spořitelní družstvo řídí rizika spojená s obchodními aktivitami na úrovni jednotlivých rizik a také jednotlivých typů finančních nástrojů. Základním nástrojem řízení rizik jsou limity na objemy jednotlivých transakcí a Value at Risk (VaR). V části „Metody řízení rizik“ (bod 23 (b) Přílohy) jsou uvedeny kvantitativní metody, které se uplatňují při řízení tržních rizik.

Deriváty jsou sjednávány na mezibankovním (OTC) trhu z důvodu neexistence veřejného trhu finančních derivátů v České republice.

(a) Řízení rizik

Níže jsou popsána vybraná rizika, jimž je spořitelní družstvo vystaveno z důvodu svých aktivit a řízení pozic vzniklých z těchto aktivit, a dále pak přístupy spořitelního družstva k řízení těchto rizik.

Riziko likvidity

Riziko likvidity vzniká z typu financování aktivit spořitelního družstva a řízení jejich pozic. Zahnuje jak riziko schopnosti financovat aktiva spořitelního družstva nástroji s vhodnou splatností, tak i schopnost spořitelního družstva likvidovat/prodat aktiva za přijatelnou cenu v přijatelném časovém horizontu.

Spořitelní družstvo má přístup k diverzifikovaným zdrojům financování. Zdroje financování sestávají z depozit a ostatních vkladů a také z vlastního kapitálu spořitelního družstva. Spořitelní družstvo dále drží jako součást své strategie řízení rizika likvidity část aktiv ve vysoce likvidních prostředcích, především na běžných účtech a O/N (over-night) vkladech u bank.

Následující tabulka člení aktiva a pasiva spořitelního družstva podle příslušných pásem splatnosti na základě zbytkové doby splatnosti k datu účetní závěrky.

Zbytková splatnost aktiv a pasiv spořitelního družstva

	Do 3 měsíců	Od 3 měsíců do 1 roku	Od 1 roku do 5 let	Nad 5 let	Bez spe- cifikace	Celkem
v tis. Kč						
K 31. prosinci 2013						
Pokladní hotovost a vklady u CB	109 894	-	-	-	-	109 894
Pohledávky za bankami	1 016 005	234 012	-	-	-	1 250 017
Pohledávky za klienty	192 075	242 437	1 465 538	124 194	167 960	2 192 204
Dluhové cenné papíry	30 741	94	135 806	-	-	166 641
Ostatní	3 244	1 396	1 004	-	11 908	17 552
Celkem	1 351 959	477 939	1 602 348	124 194	179 868	3 736 308
Závazky vůči bankám	184	39 468	-	-	-	39 652
Závazky vůči klientům	902 882	1 312 811	697 799	801	15 165	2 929 458
Ostatní	82 773	8 296	3 935	-	667 127	767 198
Celkem	990 906	1 360 575	701 734	801	682 292	3 736 308
Gap	361 053	(882 636)	900 614	123 393	(502 424)	-
Kumulativní gap	361 053	(521 583)	379 031	502 424	-	-
Zbytková splatnost derivátů						
Pohledávky z pevných termínovaných operací	101 566		66 259			167 825
Závazky z pevných termínovaných operací	(103 329)		(70 814)			(174 143)
K 31. prosinci 2012						
Pokladní hotovost a vklady u CB	127 847	-	-	-	-	127 847
Pohledávky za bankami	841 145	159 182	-	-	-	1 000 327
Pohledávky za klienty	631 824	169 554	995 108	121 845	17 613	1 935 944
Dluhové cenné papíry	488	259	74 706	-	-	75 453
Ostatní	1 260	947	928	-	11 271	14 406
Celkem	1 602 564	329 942	1 070 742	121 845	28 884	3 153 977
Závazky vůči bankám	50 327	18 209	-	-	-	68 536
Závazky vůči klientům	1 145 301	832 577	304 313	-	-	2 282 191
Ostatní	139 936	666	1 584	-	661 064	803 250
Celkem	1 335 564	851 452	305 897	-	661 064	3 153 977
Gap	267 000	(521 510)	764 845	121 845	(632 180)	-
Kumulativní gap	267 000	(254 510)	510 335	632 180	-	-
Zbytková splatnost derivátů						
Pohledávky z pevných termínovaných operací			64 423			64 423
Závazky z pevných termínovaných operací			66 008			66 008

Výše uvedené tabulky představují zbytkovou splatnost účetních hodnot jednotlivých finančních nástrojů, nikoliv veškerých peněžních toků, které z těchto nástrojů plynou.

Úrokové riziko

Spořitelní družstvo je vystaveno úrokovému riziku vzhledem ke skutečnosti, že úročená aktiva a pasiva mají různé splatnosti nebo období změny/úpravy úrokových sazeb a také objemy v těchto obdobích. Aktivity v oblasti řízení úrokového rizika mají za cíl optimalizovat čistý úrokový výnos spořitelního družstva v souladu s jeho strategií.

Spořitelní družstvo přijímá pasiva a poskytuje aktiva výhradně za fixní úrokové sazby. Níže uvedená úroková citlivost aktiv a pasiv spořitelního družstva je tedy pro úročená aktiva a pasiva stejná jako jejich zbytková splatnost.

Úroková citlivost aktiv a pasiv spořitelního družstva

	Do 3 měsíců	Od 3 měsíců do 1 roku	Od 1 roku do 5 let	Nad 5 let	Bez specifikace	Celkem
v tis. Kč						
K 31. prosinci 2013						
Pokladní hotovost a vklady u CB	57 808	-	-	-	52 086	109 894
Pohledávky za bankami	1 016 005	234 012	-	-	-	1 250 017
Pohledávky za klienty	192 075	242 437	1 465 538	124 194	167 960	2 192 204
Dluhové cenné papíry	137 745	-	28 896	-	-	166 641
Celkem	1 403 633	476 449	1 494 434	124 194	220 046	3 718 756
Závazky vůči bankám	184	39 468	-	-	-	39 652
Závazky vůči klientům	716 147	1 347 238	720 107	130 801	15 165	2 929 458
Ostatní úrokově citlivá pasiva	81 564	10 310	3 935	-	-	95 809
Celkem	797 895	1 397 016	724 042	130 801	15 165	3 064 919
Gap	605 737	(920 567)	770 392	(6 607)	204 881	653 836
Kumulativní gap	605 737	(314 830)	455 562	448 955	653 836	
K 31. prosinci 2012						
Pokladní hotovost a vklady u CB	127 847	-	-	-	-	127 847
Pohledávky za bankami	841 145	159 182	-	-	-	1 000 327
Pohledávky za klienty	631 824	169 554	995 108	121 845	17 613	1 935 944
Dluhové cenné papíry	488	259	74 706	-	-	75 453
Celkem	1 601 304	328 995	1 069 814	121 845	17 613	3 139 571
Závazky vůči bankám	50 327	18 209	-	-	-	68 536
Závazky vůči klientům	1 145 301	832 577	304 313	-	-	2 282 191
Ostatní úrokově citlivá pasiva	-	-	1 584	-	-	1 584
Celkem	1 195 628	850 786	305 897	-	-	2 352 311
Gap	405 676	(680 973)	763 917	121 845	17 613	787 260
Kumulativní gap	405 676	(275 297)	488 620	610 465	628 078	

Výše uvedené přehledy úrokové citlivosti aktiv a pasiv spořitelního družstva zahrnují pouze úrokově citlivá aktiva a pasiva a nejsou proto totožné s hodnotami prezentovanými v rozvaze spořitelního družstva.

Měnové riziko

Aktiva a pasiva v cizích měnách včetně podrozvahových angažovaností představují expozici spořitelního družstva vůči měnovým rizikům. Realizované i nerealizované kursové zisky a ztráty jsou zachyceny přímo ve výkazu zisku a ztráty. Devizová pozice spořitelního družstva je následující:

Devizová pozice spořitelního družstva

	EUR	USD	CZK	Ostatní	Celkem
	v tis. Kč				
K 31. prosinci 2013					
Pokladní hotovost a vklady u CB	-	-	109 894	-	109 894
Pohledávky za bankami	94 209	444	1 155 267	97	1 250 017
Pohledávky za klienty	56 426	-	2 135 778	-	2 192 204
Dluhové cenné papíry	62 558	28 578	75 504	-	166 641
Dlouhodobý nehmotný majetek	20	280	6 651	-	6 951
Dlouhodobý hmotný majetek	-	-	5 967	-	5 967
Ostatní aktiva	-	-	2 692	-	2 692
Náklady a příjmy příštích období	565	-	1 378	-	1 942
Aktiva celkem	213 778	29 302	3 493 131	97	3 736 308
Závazky vůči bankám	39 468	-	184	-	39 652
Závazky vůči klientům	19 622	6	2 909 830	-	2 929 458
Ostatní pasiva	72 121	-	19 862	-	91 983
Výnosy a výdaje příštích období	-	-	3 826	-	3 826
Rezervy	-	-	5 375	-	5 375
Vlastní kapitál	-	-	666 014	-	666 014
Celkem	131 211	6	3 605 091	-	3 736 308
Dlouhé pozice derivátů	-	37 616	130 209	-	167 825
Krátké pozice derivátů	70 814	66 827	36 502	-	174 143
Čistá devizová pozice	11 753	85	(18 253)	97	(6 318)

Devizová pozice spořitelního družstva

	EUR	USD	CZK	Ostatní	Celkem
	v tis. Kč				
K 31. prosinci 2012					
Pokladní hotovost a vklady u CB	-	-	127 847	-	127 847
Pohledávky za bankami	231 057	2 567	766 692	11	1 000 327
Pohledávky za klienty	29 262	-	1 906 682	-	1 935 944
Dluhové cenné papíry	-	-	75 453	-	75 453
Dlouhodobý nehmotný majetek	-	-	7 338	-	7 338
Dlouhodobý hmotný majetek	-	-	3 863	-	3 863
Ostatní aktiva	1 695	-	1 099	-	2 794
Náklady a příjmy příštích období	-	-	411	-	411
Celkem	262 014	2 567	2 889 385	11	3 153 977
Závazky vůči bankám	18 210	-	50 326	-	68 536
Závazky vůči klientům	114 666	382	2 167 143	-	2 282 191
Ostatní pasiva	115 361	-	20 005	-	135 366
Výnosy a výdaje příštích období	-	-	2 378	-	2 378
Rezervy	-	-	4 442	-	4 442
Vlastní kapitál	-	-	661 064	-	661 064
Pasiva celkem	248 237	382	2 905 358	-	3 153 977
Dlouhé pozice derivátů	-	30 081	34 342	-	64 423
Krátké pozice derivátů	-	35 720	30 288	-	66 008
Čistá devizová pozice	13 777	(3 454)	(11 919)	11	(1 585)

(b) Metody řízení rizik

Řízení rizik ve spořitelním družstvu se zaměřuje na řízení celkové čisté angažovanosti vyplývající ze struktury aktiv a závazků spořitelního družstva.

Riziko likvidity

Spořitelní družstvo řídí riziko likvidity nepřetržitě sledováním očekávaných finančních toků z finančních nástrojů a přizpůsobením přijetí a umístění peněžních prostředků tak, aby časově sladilo výdaje a příjmy.

Spořitelní družstvo pravidelně vyhodnocuje riziko likvidity, a to zejména monitorováním změn ve struktuře financování.

Úrokové riziko

Úrokové náklady pasiv i úrokové výnosy aktiv jsou založeny na fixních úrokových sazbách. Sazby založené na plovoucí (proměnlivé) bázi nejsou používány.

Úroková politika u klientských aktiv a pasiv je plně v kompetenci spořitelního družstva.

Měnové riziko

Spořitelní družstvo nastavilo limity na měnové riziko na bázi čisté měnové pozice v jednotlivých měnách. Tyto limity měnových pozic pro jednotlivé měny a jejich skupiny stanovilo diferencovaně dle jejich významnosti pro spořitelní družstvo, dále stanovilo limit na celkovou měnovou pozici spořitelního družstva.

24. FINANČNÍ NÁSTROJE – ÚVĚROVÉ RIZIKO

Spořitelní družstvo je vystaveno úvěrovému riziku z titulu svých obchodních aktivit (především poskytování úvěrů), zajišťovacích transakcí a investičních aktivit.

(a) Úvěrové hodnocení dlužníka a interní rating

Družstvo zařazuje klienta před uzavřením úvěrového vztahu do tzv. rizikové skupiny, která má 4 stupně (standardní, mírně rizikový, rizikový a neúvěrovatelný klient). V rámci zařazení do rizikové skupiny jsou vyhodnocena finanční a nefinanční kritéria.

Po uzavření úvěrového vztahu je klient hodnocen v rámci interního ratingového systému, jehož výsledkem je zařazení do jedné ze šesti ratingových skupin. V rámci ratingu jsou hodnoceny: splátková disciplína, plnění předkládání informací, finanční situace, restrukturalizace úvěrů, vymáhání, právní změny, odepsané pohledávky, úpadek a ostatní skutečnosti.

Družstvo využívá mezinárodní rating agentur Moody's, Standard and Poor's, Fitch pro hodnocení finančních institucí. Družstvo používá jako pomocné hodnocení kvality úvěrových klientů Stability rating agentury ČEKIA. Tento má pouze úlohu „včasného varování“ před uzavřením úvěrového vztahu a poté při hodnocení klienta při roční revizi, nevstupuje do interního ratingového hodnocení klienta. Interní rating se přímo promítá do kategorizace pohledávek (24b).

(b) Kategorizace pohledávek

Spořitelní družstvo zařazuje pohledávky do jednotlivých kategorií v souladu s vyhláškou č. 123/2007 Sb., o pravidlech obezřetného podnikání bank, spořitelních a úvěrních družstev a obchodníků s cennými papíry.

Toto členění je následující:

Pohledávky bez selhání dlužníka

Pohledávky bez selhání dlužníka spořitelní družstvo zařazuje do těchto podkategorií:

a) standardní pohledávky

Pohledávka se považuje za standardní, pokud není důvod pochybovat o jejím úplném splacení, aniž by spořitelní družstvo přistoupilo k uspokojení se ze zajištění. Splátky jistiny a příslušenství jsou řádně hrazeny, žádná z nich není po splatnosti déle než 30 dnů nebo žádná z pohledávek za dlužníkem nebyla v posledních 2 letech z důvodu zhoršení jeho finanční situace restrukturalizována.

b) sledované pohledávky

Pohledávka se považuje za sledovanou, pokud je s ohledem na finanční a ekonomickou situaci dlužníka pravděpodobné její úplné splacení, aniž by spořitelní družstvo přistoupilo k uspokojení svého nároku ze zajištění. Splátky jistiny nebo příslušenství jsou hrazeny s dílčími problémy, avšak žádná z nich není po splatnosti déle než 90 dnů nebo žádná z pohledávek za dlužníkem nebyla v posledních 6 měsících z důvodu zhoršení jeho finanční situace restrukturalizována.

Pohledávky se selháním dlužníka

Pohledávky se selháním dlužníka se považují za ohrožené pohledávky. Spořitelní družstvo je zařazuje do těchto podkategorií:

a) nestandardní pohledávky

Pohledávka se považuje za nestandardní, pokud její úplné splacení je zejména s ohledem na finanční a ekonomickou situaci dlužníka nejisté. Její částečné splacení je vysoce pravděpodobné, aniž by spořitelní družstvo přistoupilo k uspokojení svého nároku ze zajištění. Pohledávka se považuje za nestandardní také tehdy, pokud jsou splátky jistiny nebo příslušenství hrazeny s problémy, avšak žádná z nich není po splatnosti déle než 180 dnů.

b) pochybné pohledávky

Pohledávka se považuje za pochybnou, pokud její úplné splacení je zejména s ohledem na finanční a ekonomickou situaci dlužníka vysoce nepravděpodobné. Její částečné splacení je možné a pravděpodobné, aniž by spořitelní družstvo přistoupilo k uspokojení svého nároku ze zajištění. Pohledávka se považuje za pochybnou také tehdy, pokud splátky jistiny nebo příslušenství jsou hrazeny s problémy, avšak žádná z nich není po splatnosti déle než 360 dnů.

c) ztrátové pohledávky

Pohledávka se považuje za ztrátovou, pokud její úplné splacení je zejména s ohledem na finanční a ekonomickou situaci dlužníka nemožné. Předpokládá se, že tato pohledávka nebude uspokojena nebo bude uspokojena pouze částečně ve velmi malé části, aniž by spořitelní družstvo přistoupilo k uspokojení svého nároku ze zajištění. Pohledávka se považuje za ztrátovou také tehdy, pokud jsou splátky jistiny nebo příslušenství po splatnosti déle než 360 dnů. Za ztrátovou se také považuje:

- pohledávka za dlužníkem ve vyrovnacím řízení, nebo
- pohledávka za dlužníkem, na jehož majetek byl prohlášen konkurz, ledaže jde o pohledávku za podstatou vzniklou po prohlášení konkurzu.

Spořitelní družstvo pravidelně jednou za měsíc prověřuje správnost zařazení pohledávek do kategorií a podkategorií a ve shodě s výsledky zjištění provádí příslušné změny v jejich zařazení.

Hlavními kritérii pro kategorizaci pohledávky je:

- finanční situace dlužníka a plnění dohodnuté splátkové povinnosti
- plnění informační povinnosti ze strany dlužníka
- provedení (neprovedení) restrukturalizace dluhu
- prohlášení konkurzu nebo povolení vyrovnání na dlužníkův majetek

(c) Hodnocení zajištění úvěrů

Spořitelní družstvo obecně vyžaduje zajištění úvěrových pohledávek všech dlužníků před poskytnutím úvěru. Spořitelní družstvo za akceptovatelné zajištění snižující hrubou úvěrovou angažovanost pro účely výpočtu opravných položek považuje následující typy zajištění:

- Hotovost
- Cenné papíry
- Bonitní pohledávky
- Bankovní záruka
- Záruka bonitní třetí strany
- Nemovitosti
- Stroje a zařízení
- Zajišťovací převod práva
- Zástavní právo k ochranné známce

Při stanovení realizovatelné hodnoty zajištění spořitelní družstvo vychází z externích znaleckých posudků, případně vlastních hodnocení. Realizovatelná hodnota zajištění je pak stanovena z této hodnoty aplikací korekčního koeficientu (koeficientu realizovatelnosti), který odráží schopnost spořitelního družstva v případě potřeby zajištění realizovat. Spořitelní družstvo provádí pravidelně, v závislosti na typu zajišťovacího instrumentu a v návaznosti na stanovenou interní metodiku, přehodnocení hodnoty zajištění a korekčních koeficientů (koeficientů realizovatelnosti).

(d) Ztráty ze znehodnocení a úpravy ocenění

Spořitelní družstvo posuzuje, zda došlo ke snížení účetní hodnoty (tj. ke znehodnocení) jednotlivých pohledávek na základě individuálního přístupu. Portfoliový přístup spořitelní družstvo neaplikuje.

Individuální přístup

Pokud dojde ke znehodnocení jednotlivé pohledávky, spořitelní družstvo provede úpravu ocenění. Pokud spořitelní družstvo pohledávku nebo její část, která odpovídá ztrátě ze znehodnocení, neodepíše přímo, tvoří k této části pohledávky opravnou položku.

Spořitelní družstvo jednou za měsíc posuzuje dostatečnost a odůvodněnost vytvořených opravných položek k pohledávkám a upravuje jejich výši.

Ztrátu ze znehodnocení jednotlivých pohledávek spořitelní družstvo stanovuje pomocí koeficientů.

Při výpočtu opravných položek vychází spořitelní družstvo z hrubé účetní hodnoty jednotlivých pohledávek snížené o realizovatelnou hodnotu zajištění. K takto stanoveným čistým pohledávkám jsou v souladu s vyhláškou č. 123/2007 Sb. tvořeny opravné položky v následující výši:

Standardní	0 %
Sledované	1–19,99 %
Nestandardní	20–49,99 %
Pochybné	50–99,99 %
Ztrátové	100 %

U ohrožených pohledávek je v souladu s vyhláškou č. 123/2007 Sb. tvořena opravná položka k naběhlému příslušenství ve výši 100 %.

(e) Koncentrace úvěrového rizika

Koncentrace úvěrového rizika vzniká z důvodu existence úvěrových pohledávek s obdobnými ekonomickými charakteristikami, které ovlivňují schopnost dlužníka dostát svým závazkům. Spořitelní družstvo pravidelně sleduje a analyzuje dodržování limitu angažovanosti vůči dlužníkovi nebo ekonomicky spjaté skupině dlužníků, který činí 25 % vlastního kapitálu spořitelního družstva.

(f) Sektorová analýza

Analýza koncentrace úvěrového rizika do jednotlivých odvětví/sektorů je uvedena v bodě 11 (b) Přílohy. Všechny úvěry včetně jejich zajištění jsou poskytnuty v rámci České republiky.

(g) Vymáhání pohledávek za dlužníky

Vzhledem ke struktuře a velikosti úvěrového portfolia nemá spořitelní družstvo za účelem vymáhání pohledávek za dlužníky zřízen žádný speciální útvar. Počáteční fázi vymáhání zajišťuje obchodní úsek ve spolupráci s provozním úsekem družstva. Nepodaří-li se nalézt řešení, jsou pohledávky převedeny do správy oddělení řízení rizik. Proces vymáhání pohledávek za dlužníky upravuje a řídí vnitřní směrnice.

(h) Sekuritizace a použití úvěrových derivátů

Spořitelní družstvo neprovedlo do data účetní závěrky žádnou sekuritizaci svých pohledávek.

25. FINANČNÍ NÁSTROJE – OPERAČNÍ, PRÁVNÍ A OSTATNÍ RIZIKA

Operační riziko

Operační riziko je definováno jako riziko ztráty vlivem nepřiměřenosti či selhání vnitřních procesů, lidského faktoru nebo systémů či riziko ztráty spořitelního družstva vlivem vnějších událostí. Základem pro řízení operačního rizika ve spořitelním družstvu je především koncepční pojetí organizační struktury. Riziko selhání lidského faktoru je řešeno striktním vymezením povinností jednotlivých orgánů a zaměstnanců spořitelního družstva v souladu s organizačním řádem. Riziko informačních systémů je zabezpečeno vytvořením přístupových profilů do jednotlivých informačních systémů spořitelního družstva a vytvořením kontrolních mechanismů. Riziko nevhodných nebo chybných vnitřních procesů je omezeno zavedenými kontrolními mechanismy.

Řízení operačních rizik je decentralizované na úrovni jednotlivých úseků. K měření a řízení operačního rizika slouží proces sběru dat o událostech operačního rizika. Hlavní metodou pro identifikaci a vyhodnocení rizik představuje „Sebehodnocení kontroly řízení rizik“ (RCSA).

Cílem procesu řízení operačního rizika je zajistit na základě pozorování a vyhodnocení událostí z minulosti taková opatření, která jednotlivé prvky operačního rizika eliminují nebo odstraní. Spořitelní družstvo sleduje operační riziko ve všech oblastech činností, při kterých může dojít ke ztrátám z titulu tohoto rizika. Součástí řízení operačního rizika je předcházení legalizace výnosů z trestné činnosti a zajištění bezpečnosti informačních technologií spořitelního družstva.

Družstvo pro zmírnění operačního rizika vytváří a udržuje havarijní plány, které stanovují postupy a činnosti při vzniku krizové situace směřující k obnově plné funkčnosti družstva. Dále pro zmírnění operačního rizika používá následující metody:

- omezení rizik prostřednictvím zlepšení postupů, změny procesů, organizace, zavedením limitů a kontrol,
- převod rizika prostřednictvím outsourcingu nebo pojištění,
- ochrana majetku.

Právní riziko

Spořitelní družstvo nebylo v roce 2013 ani 2012 účastníkem žádného pasivního právního sporu.

26. VÝZNAMNÉ UDÁLOSTI PO DATU ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Spořitelní družstvo k datu účetní závěrky neobsadilo pozici předsedy představenstva.

Mimo výše uvedenou skutečnost nejsou vedení spořitelního družstva známy žádné další významné události, které by nastaly po rozvahovém dni a které by si vyžádaly úpravu účetní závěrky.

Účetní závěrka byla schválena představenstvem spořitelního družstva a byla z jeho pověření podepsána.

Účetní závěrka byla sestavena dne 12. května 2014.



Ing. Pavel Ráliš, MBA
místopředseda představenstva



Ing. Roman Smetana, FCCA
člen představenstva

Zpráva nezávislého auditora pro členy družstva Artesa, spořitelní družstvo

Účetní závěrka

Na základě provedeného auditu jsme dne 12. května 2014 vydali k účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy, zprávu následujícího znění:

„Provedli jsme audit příložené účetní závěrky společnosti Artesa, spořitelní družstvo, tj. rozvahy k 31. prosinci 2013, výkazu zisku a ztráty a přehledu o změnách vlastního kapitálu za rok 2013 a přílohy této účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod a ostatních doplňujících údajů. Údaje o společnosti Artesa, spořitelní družstvo jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán společnosti Artesa, spořitelní družstvo je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Naší odpovědností je vyjádřit na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně vyhodnocení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém, který je relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že získané důkazní informace poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv společnosti Artesa, spořitelní družstvo k 31. prosinci 2013 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok 2013 v souladu s českými účetními předpisy.“

Zpráva o vztazích

Provedli jsme ověření věcné správnosti údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti Artesa, spořitelní družstvo za rok končící 31. prosince 2013 sestavené dle příslušných ustanovení Zákona č. 90/2012 Sb. o obchodních společnostech a družstvech. Za sestavení této zprávy o vztazích a její věcnou správnost je odpovědný statutární orgán společnosti. Naší odpovědností je vydat na základě provedeného ověření stanovisko k této zprávě o vztazích.

Ověření jsme provedli v souladu s auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. Tento standard vyžaduje, abychom plánovali a provedli ověření s cílem získat omezenou jistotu, že zpráva o vztazích neobsahuje významné věcné nesprávnosti. Ověření je omezeno především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto toto ověření poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit zprávy o vztazích jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě našeho ověření jsme nezjistili žádné skutečnosti, které by nás vedly k domněnce, že zpráva o vztazích mezi propojenými osobami společnosti Artesa, spořitelní družstvo za rok končící 31. prosince 2013 obsahuje významné věcné nesprávnosti.

Výroční zpráva

Provedli jsme ověření souladu výroční zprávy s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je odpovědný statutární orgán společnosti. Naší odpovědností je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy požadují, abychom ověření naplánovali a provedli tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Praze, dne 12. května 2014



KPMG Česká republika Audit, s.r.o.
Oprávnění číslo 71



Ing. Jindřich Vašina
Partner
Oprávnění číslo 2059

